

# HABLEMOS ESPAÑOL

## E-PERIÓDICO EUROPEO

Nº 1

DICIEMBRE DE 2012

### CONTENIDO

Bulgaria	P 2
Croacia	P 3
Eslovenia	P 8
Eslovaquia	P 10
España	P 11
Holanda	P 13
Francia	P 14
Hungría	P 16
Italia	P 17
Noruega	P 22
Polonia	P 23
Portugal	P 26
República Checa	P 28
Rumanía	P 31
Suiza	P 32

### Nuestro e-periódico internacional en español

Este periódico nace con la finalidad de comunicarnos en español entre alumnos de diferentes países y colegios que tienen como meta común el aprendizaje de esta lengua.

Estos alumnos europeos se han esforzado por escribir los artículos en español, hablando así sobre sus colegios, sus ciudades y sobre ellos mismos.

El hablar sobre sus propias experiencias y leer sobre las de otros alumnos en su

misma situación añade una motivación extra al proceso de aprendizaje.

El Colegio Saint-Remi en Francia, donde nos encargamos de la coordinación y maquetación del e-periódico, os damos a todos las gracias por participar y esperamos el segundo número de nuestro periódico. Hablamos con mucha ilusión.

¡Gracias a todos los alumnos!

¡Gracias a todos los profesores!



**¡FELIZ NAVIDAD  
Y PRÓSPERO AÑO NUEVO!**



**NORUEGA** God jul og godt nytt år!

**FRANCIA** Joyeux Noël et bonne année !

**HOLANDA** Gelukkige Kerstdagen en voorspoedig nieuw jaar

**HUNGRIA** Kellemes karácsonyi ünnepek és boldog új évét!

**REPÚBLICA CHECA** Veselé Vánoce a št'astný Nový rok.

**POLONIA** Wesołych Świąt i szczęśliwego Nowego Roku!

**PORTUGAL** Bom Natal e feliz Ano Novo!

**ESLOVAQUIA** Veselé Vianoce a št'astný Nový rok!

**HUNGRIA** Boldog karácsonyt és sikeres új évét!

**ITALIA** Buon Natale e felice Anno Nuovo

**ESLOVENIA** Vesele božične praznike in srečno novo leto!

**HOLANDA** Fijne kerstdagen en een gelukkig nieuwjaar.

**BULGARIA** Весела Коледа и Честита Нова Година!



## APRENDE ALGO SOBRE

Sofía - capital de Bulgaria



Vistas hacia Vitosha



Palacio de la Nación

En este número colaboraron:

Gueorgui Manev  
Daniel Rusinov  
Teodora Filipova

# BULGARIA

## NOS PRESENTAMOS

La capital de Bulgaria es Sofía. Es una ciudad muy bonita. Hay muchas curiosidades, monumentos, museos y ruinas de tiempos romanos. Sofía es la mayor y moderna ciudad en nuestro país, pero es muy antigua. Data aún del siglo V antes de nuestra era y ha surgido como ciudad los la tribu de los tracios. Los romanos le dan el nombre de Sérdica. Al principio del siglo IX la ciudad toma parte del estado de Bulgaria y el khan Krum le pone el nombre de Sredetz. Durante el reinado del emperador vizantino, la ciudad se denomina Triaditza y solo desde el siglo XIV se le conoce por el nombre actual

que tiene origen griego – sabiduría-. El antiguo templo Santa Sofía da el nombre a la capital de Bulgaria. En su escudo, la capital lleva las palabras “Crece pero no envejece”. En esta ciudad viven alrededor de 1.5 millones de personas. Está ubicada cerca de montañas y el clima es muy favorable. En invierno se puede esquiar.



Benito Pablo Juárez García es un político mexicano. Fue Presidente de México durante once años. Es indio castizo. Nació en el pueblo de San Pablo de Guelatao. Vivió durante años con su hermana mayor. Después de graduarse vivió en Oaxaca. Trabajó un tiempo en una fábrica de tabaco. Muere en 1872 de un ataque de corazón.

## NUESTRO COLEGIO

Nuestro colegio fue fundado el 22 de mayo de 1981. Lleva el nombre de un ilustre mexicano — el expresidente de México Benito Juárez.— . El año pasado se celebró el 30 aniversario de la fundación. El colegio es de enseñanza básica, o sea, los estudiantes tienen edad máxima de 13 - 14 años. En este centro cursan sus estudios unos 900 alumnos. Tenemos un conjunto de danza folklórica que se llama “Zdravetz”. ¡Venid a ver!





¡Hola! Me llamo Edita y vengo de Croacia. Nací y vivo en una ciudad en el noroeste de Croacia, la ciudad que se llama Varaždin. Mi ciudad no es muy grande - cuenta con 50 000 habitantes, pero es una ciudad muy rica de historia. No hay que olvidar que Varaždin fue la capital de Croacia, pero a causa de fuego ya no lo es.

La llaman la ciudad de barroco porque tiene muchos palacios e iglesias en ese estilo. Es la razón porque justamente en Varaždin hay un festival muy conocido de la música barroca.

En Varaždin hay un estadio, muchos museos bonitos y muchos cafés donde se encuentran los jóvenes. Para los jóvenes es muy interesante un festival de paseantes que se llama Špancirfest. Cada año hay muchos conciertos y actuaciones *street art*. Muchos turistas de todas las partes del mundo visitan Varaždin por estos festivales, pero también por sus monumentos como la fortaleza Stari Grad, muchas iglesias y parques bellos. Me gusta mucho vivir en esta ciudad porque, aunque es una ciudad pequeña, es muy agradable para vivir. El ritmo de la vida no es rápido, casi todas las personas se conocen.

Se puede decir que es muy relajante vivir aquí.

**Edita Varović**

**Mi** colegio se llama Prva gimnazija Varaždin. Está situado en la ciudad llamada Varaždin en el noroeste de la República de Croacia. Es la escuela más conocida en Varaždin. Fue fundada por los Jesuitas en el año 1636.

Prva gimnazija Varaždin se encuentra en un gran edificio de tres pisos. Hay una gran cantina y biblioteca. Tiene sobre 1000 estudiantes y aquí trabajan sobre ochenta profesores y tres supervisores. Hay cuatro programas que se pueden elegir: general, ciencias naturales, lenguas y el programa bilingüe. En el colegio también hay programa de IB (*International Baccalaureate*) que es de alta calidad. También hay la posibilidad de intercambio de estudiantes para países como Estados Unidos, Alemania, Taiwán, México,...

Es un colegio muy bueno y puede prepararte para la universidad que cada estudiante debería asistir después de la graduación.

**Viktorija Hрман**

## CROACIA Varaždin

Es una ciudad en el noroeste de Croacia cerca del río Drava. Abarca 20 asentamientos y es el centro de la comunidad autónoma de Varaždin. Es la ciudad del barroco, música, flores y bicicletas. Tiene muchas instituciones diversas y sitios culturales e históricos, como por ejemplo palacios barrocos. Los edificios más famosos son: el palacio Patačić, Wasserman-Kreuz y Herzer en la



Plaza Franciscana; el palacio Sermage en la Plaza de Stančić, el palacio de la familia Petković en la Plaza de Libertad y el palacio Erdödy en la Plaza de los Capuchinos. En Varaždin

Yo soy estudiante de cuarto grado de Prva gimnazija Varaždin. Yo estoy un poco triste porque este es el último año de mi educación secundaria. Aquí están algunas palabras acerca de mi escuela. Mi escuela está situada en el centro de la ciudad de Varaždin. Prva gimnazija Varaždin fue fundada en el año 1659 y hasta hoy en día prepara a los estudiantes jóvenes para continuar la educación en facultades. Existen tres tipos de programas: el programa general, el programa de lenguas y el programa de las ciencias naturales. Por el momento la escuela emplea 80 profesores. Existen muchas actividades extracurriculares que animan a

operaban varias órdenes religiosas católicas: los Jesuitas, las Ursulinas, los Capuchinos, y los Franciscanos. En la ciudad hay monasterios de Capuchinos, las Ursulinas y los Franciscanos, hay una iglesia de Ursulinas y los Franciscanos, pero la ex iglesia de los Jesuitas

fue convertida en la catedral. Aquí usted puede encontrar otras iglesias, por ejemplo la iglesia de San Vito, San

Florián y San Nicolás. También usted puede visitar museos, como el museo entomológico, museo histórico y otros. Lo que es característico para la ciudad

los adolescentes a la creatividad, el aprendizaje, la diversión y el compañerismo. Muchas de las clases optativas, opcionales y obligatorias de la escuela permiten la aplicación del conocimiento adquirido y la conservación del patrimonio natural y la herencia cultural.

Yo amo a mi escuela y estoy contenta con el conocimiento que he obtenido. **Ana Vitez**



Yo voy en el Primer Liceo Varaždin. Esta escuela es una de las mejoras en Croacia. Fue establecida por los Jesuitas en el siglo XVII, mejor dicho en 1636. Este año el Primer liceo celebra su 376. cumpleaños. Se encuentra en la calle de Petar Preradović, un poeta croata famoso.

En mi colegio hay cerca de 1000 estudiantes en 38 clases y 80 profesores. Consiste de la parte vieja y la parte nueva que fue edificada en 2009. También hay dos secciones de Primer liceo Varaždin en las ciudades de Ludbreg y Novi Marof. Hay cinco programas: programa general, programa de lenguas, programa bilingüe y el programa de ciencias naturales. También hay dos clases de IBDP (*The International Baccalaureate Diploma Programme*). Cada programa consiste de 14-16 asignaturas, algunos en extenso necesario por el programa. Por

además del barroco y otras cosas, es el Festival „Špancirfest“ en el final del agosto cuando vienen muchos turistas de diferentes países.

En Varaždin hay muchas escuelas primarias y secundarias. Yo voy a la Prva gimnazija Varaždin. La escuela existe desde el año 1636 y es muy bonita y bien decorada.

La ciudad es muy bonita e interesante, ofrece muchas oportunidades para aprender algo nuevo o divertirse. Seguramente tendría que visitarla.

**Dorotea Toljan**

Varaždin tiene mucho lugares de interés cultural como unos palacios, la biblioteca de Metel Ožegović, los museos, el Ayuntamiento, la Plaza Mayor, la catedral y el castillo „Stari grad“.

Cuando los turistas vienen a Varaždin, ellos pueden comer en restaurantes como Santa Maria, Verglec, Domenico, Palatin, Garestin y por supuesto en McDonalds. Los restaurantes tienen comida muy deliciosa que es característica para esta región como *sarma* (la col con carne molida), *kobasice* (salchichas), *grah* (judías) etc.

Varaždin no tiene una vida nocturna desarrollada. En Varaždin un turista puede ir a los bares Narca, Akva, Barfly, Rockart, Mabis por la noche, pero estos cafés son muy pequeños.

Varaždin es una ciudad pequeña pero una de las ciudades más bonitas en Croacia. Es una ciudad muy bonita para vivir, ¡y a mí me gusta mucho!

Mi ciudad se llama Varaždin. Por la primera vez fue mencionado en el año 1181. De 1767 a 1776 Varaždin fue la ciudad capital de Croacia pero en 1776 hubo en Varaždin un gran incendio y la capital se trasladó a Zagreb.

ejemplo, programa de lenguas tiene más horas de lenguas y otras asignaturas como historia y música, y menos horas de ciencias naturales y matemática. Hay también asignaturas optativas de lenguas como por ejemplo derechos humanos, geometría descriptiva, bioquímica, grupo de fotografía y otros. En el programa bilingüe y IBDP algunas asignaturas se dan en inglés. El colegio está muy valorado en toda Croacia y tiene estudiantes mejores que han logrado los mejores resultados en la graduación de estado y numerosos competiciones estatales e internacionales.

Los profesores están luchando por asegurar el mejor futuro para sus estudiantes e instilarles el saber que van a necesitar en sus vidas. Por eso estoy orgullosa que soy una estudiante del Primer liceo Varaždin.

**Silvija Mikac**

**M**i escuela se llama „Prva gimnazija Varaždin”. Es muy grande y hermosa. En ella asiste sobre 1000 estudiantes y 100 empleados.

La directora de la escuela se llama Janja Banić. La escuela se compone de partes antiguas y nuevas. La parte nueva fue construida hace cuatro años. Esa parte es mucho más bonita y funcional. En esta parte nosotros tenemos una sala especial en la que podemos estar durante los descansos largos. También tenemos una cantina donde comemos y una biblioteca grande. Cada estudiante tiene su propio armario donde tiene cosas para la escuela.

La escuela tiene el programa IB y tres programas nacionales. Estos son el programa general, el programa de ciencias naturales y el programa de lenguas. También hay muchas posibilidades y grupos en los cuales podemos participar, al igual que clases optativas. Los profesores de la escuela son simpáticos y buenos.

Yo estoy muy satisfecha con mi escuela y con mi clase y por lo tanto no la cambiaría por nada.

**Melani Horvat**

**M**i llamo Dora y yo tengo 16 años. Vivo en Varaždin donde nací.

Varaždin es la capital de la comunidad de Varaždin en el noroeste de Croacia. Cuenta con aproximadamente 50.000 habitantes. Está situada junto al río Drava a una altura de 174 metros sobre el nivel del mar. Mi ciudad es muy agradable y muy sociable. En nuestra ciudad tenemos el cine, el teatro, el estadio, las tiendas, las escuelas, ...

Varaždin tiene todo que usted necesita para tener una vida agradable. Los extranjeros y croatas dicen que Varaždin es una ciudad muy adaptada a sus habitantes. Varaždin tiene 2 institutos. Uno de esos institutos es mi escuela que se llama Prva Gimnazija Varaždin.

Es una ciudad barroca. Cada año nosotros celebramos una fiesta de barroco y diversión. Se llama Špincirfest. Entonces las damas y los hombres se visten en vestidos barrocos y

en trajes barrocos. En ese estilo tenemos las iglesias y palacios. También, tenemos el festival de música barroca que se celebra en la catedral principal. Se llama Varaždinske barokne večeri. Esa catedral está construida en el estilo barroco con muchas decoraciones. Varaždin es conocida como una ciudad de flores porque tiene muchas flores y porque es una ciudad muy limpia. Los monumentos conocidos son el castillo Stari Grad, el castillo Trakošćan, los museos diferentes, los parques y mucho más.

Vale la pena visitar la ciudad de Varaždin. Es una ciudad muy linda y con diferentes contenidos.



**Dora Čibarić**

**P**rva gimnazija Varaždin es una de las escuelas más antiguas. Existe desde el año 1659 cuando fue fundada por los Jesuitas. Hasta 1870 estaba en el edificio al lado de la iglesia de los Jesuitas y después se trasladó a su ubicación actual en la calle Preradovićevea.

Ahora la escuela está más grande de lo que fue antes. Todo es modernizado y equipado con el equipo electrónico. En la escuela tenemos ochenta empleados, setenta y cuatro profesores y seis limpiadores. Hace cinco años la escuela fue expandida, lo que nos dio mucho más espacio para estudiar. Esto está muy bien porque ahora todos los estudiantes van a un turno y después tienen tiempo para estudiar y para las actividades extracurriculares. El programa de la escuela es muy bueno, igual que los profesores que nos enseñan.

370 años han pasado desde que la Compañía de Jesús fundó la Gimnazija Varaždin, en la época de la Contrarreforma. La escuela todavía existe y cada año el número de estudiantes aumenta, lo que hace evidente que hoy está siendo muy popular. En su nombre, puedo decir que estoy muy satisfecha con el programa escolar y se lo recomendaría a cualquiera que desee continuar sus estudios para inscribirse.

**Lucija Nađ**

Varaždin es una de las ciudades más bellas en Croacia. En la historia Varaždin fue la capital de Croacia, pero después fue quemada y ya no fue la capital. Varaždin tiene muchos palacios antiguos como el palacio Patačić o el palacio Herzer. El palacio Herzer es muy conocido por el museo de insectos. Varaždin tiene también un teatro que organiza muchas presentaciones interesantes. Pero el monumento más famoso de Varaždin es el Castillo Antiguo en el que está el museo de la ciudad. El castillo es muy hermoso y es el símbolo de Varaždin.

Si quieres un lugar para tomar un café, Varaždin tiene muchos cafés y restaurantes tranquilos donde puedes relajarte y disfrutar del buen humor de la ciudad. Varaždin es también conocida por su fiesta Špincirfest. Es la fiesta más grande en la comunidad con muchos conciertos, comida deliciosa, bebida y un cine al aire libre.

Así que si te gusta la historia y la visita de diversión ven a Varaždin y disfruta de tu tiempo aquí.

**Hana Majstorovic**

**M**i colegio comenzó con su función en 1636. Es muy grande, y debe ser así porque allí va aproximadamente 900 estudiantes. Los profesores tienen mucho de experiencia y paciencia para los estudiantes. Nuestra escuela ofrece mucho. Por ejemplo, clases extras para aprender otra lengua o el grupo de teatro o el grupo de música donde los estudiantes aprenden como pueden cantar mejor. Para los estudiantes hay una cantina, que tiene muy buena comida. Todos los estudiantes tienen sus propios armarios donde se puede poner la chaqueta o libros.

Mi colegio tiene unos enormes espejos exteriores, y por lo tanto es la más bella y la más especial de todas las escuelas en Varaždin. Y así, los estudiantes de la escuela pueden ver lo que está sucediendo afuera, pero la gente caminando por la calle en el espejo sólo ven a sí mismos y no a los estudiantes. Eso puede ser muy interesante y divertido. Los estudiantes de mi escuela trabajan mucho, a veces demasiado, pero después los resultados son increíbles.

**Helena Šantek**

**M**i ciudad se llama Varaždin.

Varaždin se encuentra en la parte noroeste de Croacia al lado del río Drava. En Varaždin viven aproximadamente 50.000 residentes. No es una ciudad muy grande, pero es muy bonita.

Varaždin es una ciudad barroca.

Hasta el siglo XVIII era la ciudad capital pero un niño la encendió con un cigarillo. El fuego se extendió rápido y se extinguió apenas el tercer día. Desde entonces la capital de Croacia fue Zagreb.

El edificio más importante es el castillo Stari grad. En el castillo se encuentra el museo Gradski muzej Varaždin. En Varaždin hay otros museos, iglesias y palacios. En la Plaza Mayor se encuentra el Ayuntamiento que tiene una torre alta. En la torre hay un reloj y debajo del reloj está el indicador de las fases de la luna.

Varaždin es un centro cultural, económico, deportivo y turístico. Cada año se celebran las Noches de Barroco. Cada día podemos escuchar conciertos en la escuela de música, en el teatro HNK-Hrvatsko narodno kazalište, o en la catedral.

En invierno se celebra el festival de emociones buenas que se llama Špincirfest. El festival dura 10 días. Cada día se produce algo diferente, muy interesante para todas las generaciones. Por la mañana hay más programas para niños y por la tarde hay conciertos de músicas diferente para mayores, jóvenes o adolescentes. Además, en las calles hay muchos artistas con sus fotos, objetos de madera... Durante esos días en la ciudad hay jaleo más grande y eso me gusta mucho. Estos son siempre los 10 días mejores de todo el verano.

Varaždin es una ciudad especial.

Me gusta cuando puedo ir de paseo por la noche. Entonces camino por el parque, disfruto de la magia de las estrellas y del sonido de las hojas con las cuales juega el viento.



**Monika Knežić**

**Stari grad, el castillo**



### BUDAPEST ENTRETENIDO

En Europa hay muchos centros de entretenimiento en diferentes países. En el centro de Europa también tenemos uno. Se llama Budapest. Esta ciudad tiene un montón de diversiones. La primera razón es el terreno variado. Tienes que saber que Budapest, la capital tiene dos partes. El lado de las colinas es Buda y el lado llano es Pest.

Por el lado de Buda puedes hacer un viaje increíble con tus amigos o con tu pareja. Con tus amigos puedes ir en bicicleta y puedes tener un recorrido extremo de las colinas. Con tu pareja puedes tener un picnic romántico o un romántico paseo bajo los árboles mientras las hojas están cayendo. Puedes tener un viaje en el teleférico que sube al punto más alto de Budapest, el mejor lugar para estas actividades en Buda que es el Monte Juan.

Además Buda tiene también un barrio antiguo muy bonito que se llama el Castillo de Buda. En este distrito se puede disfrutar de un paseo y durante todo el paseo se puede ver toda la ciudad desde un lugar alto.

Buda tiene un antiguo balneario que se llama Baño Medicinal Gellert. Este lugar es conocido por los turistas. Todo el mundo que visite Buda debería venir aquí y pasar un buen rato. Es muy bueno para la salud y para reducir el estrés.

Buda tiene un pequeño zoológico que es muy especial porque tiene un acuario enorme. Este acuario está lleno de diferentes tipos de peces, por ejemplo tiburones y lo más importante es que puedes entrar en él a través de un tubo grande y puedes sentir que los peces están nadando encima de ti. Esta experiencia es realmente genial. Éste lugar tiene también otros animales, por ejemplo cocodrilos y tortugas grandes.

Entre Buda y Pest está el Danubio. El Danubio es un lugar para muchas cosas. Por ejemplo, puedes hacer un viaje de barco por él o tener una cena romántica con tu pareja en un barco o en otro puedes celebrar algo.

Tenemos una isla que se llama la Isla Margarita. Ésta se coloca en el medio del Danubio. Es un lugar muy grande donde se puede andar en bicicleta y relajarse lejos del ruido de la gran ciudad. También se puede nadar en piscinas de la Piscina Palatinus. Si no te gusta nadar puedes correr alrededor de la isla por una pista para corredores. En la isla tenemos una fuente musical.

En el Danubio tenemos otra isla que se llama La Isla del Astillero. En este lugar tenemos varios lugares del encuentro. Este es el lugar principal donde la gente puede pasarlo bien olvidarse de la vida de la ciudad. La vida nocturna es muy grande en esta área. Si te gusta bailar, escuchar buena música o hacer nuevos amigos debes visitar este lugar.

En el lado de Pest también hay muchos sitios buenos para divertirse. Por ejemplo, hay también lugares de fiesta en el centro de la ciudad y en los suburbios. La generación más joven siempre quiere divertirse con sus amigos y suelen visitar los lugares de fiesta, pero también hay lugares donde pueden divertirse de otro modo y estos lugares son los pubs. Hay varios pubs en la zona de Pest y puedes tener un viaje organizado con un guía turístico.

Si te gusta jugar a póquer o en un casino debes visitar el casino de Las Vegas. Se encuentra en la calle Váci. Esta calle es el lugar comercial más elegante de Budapest. Está llena de tiendas y restaurantes. Las personas a quienes les gusta ir de compras deberán venir aquí.

Tenemos un montón de cines y hay Salas de bolos en el centro de la ciudad y en los suburbios también. En Hungría hay una sala de cine IMAX. Esta sala puede proyectar películas de alta resolución en 3D y 2D. Es realmente emocionante y único. Esta sala se encuentra en el Centro Comercial "Arena Plaza" a donde mucha gente suele ir para comprar ropa nueva o zapatos o tomar el desayuno, el almuerzo o la cena o pasar un buen rato.

*Ferenc Bolla*

## Nuestro grupo

### ¡Hola!

Nuestro grupo de español contiene 22 miembros (Casi todos tienen 17 años). Realmente somos 23 pero una de nosotros vive en Oman (en la Península Árabe) y ella es alumna libre. Originalmente había 2 grupos pero este año han unido los grupos. Uno de los grupos anteriores fue enseñado por un señor amable, Pap Gábor. Él sabe mucho sobre la historia y geografía de España, pienso que podría funcionar como un guía de turistas también. Una buena profesora, profesora Inés enseñó el otro grupo y ella nos enseña actualmente. Una parte del grupo ha estudiado un poco más de la otra pero creo que vamos a ponernos al nivel de los otros pronto.

### Clases de español

Los martes, los miércoles, y los jueves tenemos clases de español. Dentro de poco tiempo vamos a terminar nuestro libro (Colores 2) y vamos a empazar la nueva (Manos a la obra). Aprendemos esta lengua 4 años.

En las clases solemos leer artículos sobre España también (por ejemplo, hemos terminado un texto sobre Gran Barajas), y escuchar grabaciones, conversar, resolver ejercicios, y naturalmente regularmente tenemos que escribir pruebas como otros estudiantes en el mundo ... :)



### El campamento en Cataluña

Cada año organiza la escuela para nosotros un viaje a España para practicar y perfeccionar la lengua, y estos eventos también son útiles para conocer la cultura española.

Solemos ir a Cataluña, exactamente a la Costa Brava. Nuestro campamento está en el Camping Cala Llevadó que tiene un paisaje muy impresionante.

En el año pasado participé en el curso con mis 2 amigas del grupo y a decir verdad totalmente nos encantó España. Estuvimos en Barcelona (vimos La Sagrada Familia, el Parque Güell, el Mirador, la Fontana Mágica, el Estadio Olímpico, el Camp Nou, el Pueblo Español), y estuvimos también en Gerona, en Montserrat, en Tossa y Lloret de Mar. La gente de allí era muy amable y cordial. Y naturalmente casi cada día podíamos bañarnos en el mar y tomamos el sol en la costa :) Por las mañanas estudiamos nuevas cosas con Carmelo, nuestro profesor de allí.

### Nosotros, los estudiantes

En nuestra escuela hay 5 tipos de clases especializadas:

**A** - bilingüe italiano

**B** - los estudiantes en esta clase aprenden inglés o matemáticas a nivel elevado

**D** - ellos son "especialistas" de alemán o de artes

**E** - estudiamos ciencias naturales (biología, química, física, geografía) a nivel elevado

**F** - ellos serán profesionales en el mundo de medios de comunicación

Nuestro grupo de español se compone de los estudiantes de la clase 'E' y de 'F'.

(Dóra Fejes, Dorottya Kovács, Kinga Tatai, Nikolett Széles, Ágnes Mészáros, Vivien Szotyor, Fruzsina Bánki, Petra Dávid)



Nuestra clase en  
el aula de español

### Los acontecimientos y tradiciones de nuestra escuela

Cada año hay algunos acontecimientos tradicionales en la escuela. Para las clases del once grado (o tercer curso) hay un evento especial que es la **campaña**. En este tiempo las clases presentan programas, bailes para divertir a los alumnos y reparten dulces, comidas para ganar la simpatía de los otros, invitan a personas famosas que a menudo les cuesta mucho dinero. En general la campaña dura tres días en febrero. En el fin de la serie de programas todos los estudiantes y profesores del instituto votan la mejor clase que gana.

### Intercambios escolares

Cada año hay dos o tres cambios internacionales en la escuela. En septiembre vienen los estudiantes italianos a nuestro instituto. Este tiempo los estudiantes y los profesores les guían por la ciudad, visitan con ellos los monumentos y van de excursión. Los italianos viven con las familias húngaras por una semana.

En octubre llegan los estudiantes belgas y el programa es parecido.

En marzo los nuestros, los húngaros viajan a Bélgica y el programa es semejante al de aquí.

(Krisztián Pelyhe)





**Yo voy a Prva gimnazija Varaždin.** El colegio fue fundado por los Jesuitas en 1636 y fue el colegio más importante del norte de Croacia. Ahora es uno de los mejores en el país.

A mi colegio van 1000 estudiantes y el colegio tiene 80 profesores. Tiene 4 programas: el programa de lenguas, de ciencias naturales, el programa bilingüe y el programa general. En el colegio hay 40 clases. En el tercer grado los estudiantes pueden ir a IB. Es un programa donde las materias se dan en inglés y tienen solo 6 materias. Es un programa internacional.

Los estudiantes pueden ir a la clase de DSD donde se preparan para el examen de alemán. Cuando alguien tiene el diploma puede estudiar en un país donde se habla alemán. Mi colegio es muy grande y está compuesto de dos edificios, la parte antigua y la parte nueva. En la parte vieja hay 42 aulas y allí están las aulas del croata, matemáticas, geografía, religión, ética, psicología, filosofía, sociología, lógica y química. La nueva parte es más grande y allí están las aulas de biología, física, informática, latín, alemán, inglés, francés, historia, arte y música. Tenemos una cantina donde comemos y una habitación donde estudiamos.

Mi colegio es muy bueno aunque los profesores son estrictos. Aquí se puede aprender mucho, que es la cosa más importante.

**Sara Šantalab**

Mi ciudad se llama Varaždin. Es una ciudad muy bella en el noroeste de Croacia. En Varaždin vive sobre 40.000 de habitantes. Varaždin es conocida como una ciudad del barroco, la música y de las flores. No es una ciudad muy grande, pero es bella y agradable. Está situada junto al río Drava.

Korzo es el centro de la ciudad. Es la Plaza Mayor de Varaždin. Allí se encuentran muchas tiendas y cafeterías. En el centro de la Plaza Mayor se encuentra el Ayuntamiento. En torno a la Plaza Mayor están muchos museos como el Museo Entomológico de insectos, cerca de la Plaza Mayor están la Iglesia de los Franciscanos y la Iglesia de la Asunción de la Santísima Virgen María. Cerca de esa iglesia está la primera escuela secundaria de Varaždin. En Varaždin hay nueve escuelas secundarias y siete escuelas



primarias en total. Varaždin es conocida por un castillo antiguo en el que se encuentra un Museo.

Varaždin es conocida por muchos festivales como las Noches de Barroco, Špancirfest, Trash film festival, ... Špancirfest es la fiesta más famosa en Varaždin. Se celebra en agosto y tiene una duración de diez días. Es muy divertido. La ciudad está llena de gente y el ambiente es agradable.

A mí me gusta mi ciudad muchísimo porque no es demasiado grande en comparación con la capital. Los habitantes de Varaždin son muy agradables y siempre están dispuestos a ayudar.

**Nikolina Šestak**

Yo voy en el cuarto grado de „Prva Gimnazija Varaždin“.

„Gimnazija“ abrió sus puertas en 1636, en condiciones difíciles. En 1659, el Parlamento croata decide construir una nueva escuela porque muchos de los nuevos estudiantes deciden ir a la “Gimnazija”. En 1970, terminó la edificación de esta escuela donde hoy estoy. “Gimnazija” en el año 2006, cambia su nombre a “Prva Gimnazija Varaždin”. Hasta ahora esta escuela ha tenido uno de los mejores profesores y estudiantes en toda Croacia. Después de “Prva Gimnazija Varaždin” los estudiantes van a una universidad famosa y logran su objetivo.

Cuando alguien quiere ir a nuestra escuela, tiene los programas siguientes: el programa general, el programa matemático, el programa de lenguas, el programa bilingüe y el programa IB.

Yo voy al programa general y tengo 18 materias escolares: dieciséis obligatorias y dos electivas. “Prva Gimnazija Varaždin” tiene alrededor de 900 estudiantes y 80 profesores. En nuestra escuela se puede aprender inglés,

alemán, francés, español, italiano y otras lenguas extranjeras. Yo estoy aprendiendo inglés, alemán y español pero más tarde yo quiero saber una lengua extranjera más. En el primer y segundo grado nosotros aprendimos latín. En nuestra escuela hay intercambio de estudiantes, por ejemplo un estudiante de mi clase en el tercer grado se fue a Canadá. Él regresó este año en julio. Nuestra escuela tiene muchas actividades extracurriculares donde pueden tomar parte todos los estudiantes interesados. Después del cuarto grado se aprueba el examen final. La directora se llama Janja Banić y mi tutora se llama Vesna Bakšaj.

“Prva Gimnazija Varaždin” es buena escuela, pero no es fácil. Yo espero inscribirme en la universidad deseada.



Varaždin es la capital de Croacia. Es una maravillosa ciudad pequeña y barroca, que se menciona a menudo como una pequeña versión de Viena. Cuenta con aproximadamente 50.000 habitantes. Está situada junto al río Drava. Durante el siglo XVIII, desde el año 1767 hasta el año 1776, Varaždin fue la capital de Croacia. Hoy es conocida como la ciudad del barroco, la música y las flores.

Entre los eventos culturales renombrados se celebran en Varaždin las Noches de Barroco, Špancirfest, Trash Festival y otros eventos culturales.

Las atracciones culturales e históricas son “PURGARI”, la guardia civil.

Como una especie de ciudad-museo, Varaždin es un destino turístico atractivo. En el corazón de su centro histórico, cada visitante podrá sentir el espíritu de los siglos pasados y la belleza de vivir en nuestro tiempo.

Varaždin vive muy intensamente durante todo el año y ofrece una infraestructura turística muy interesante.

Como ciudad de la música, barroco y flores Varaždin es para sus visitantes un lugar cómodo para relajarse.

Varaždin invita a Usted a una ruta por las monumentos como Stari Grad (El castillo antiguo) que es el más valioso complejo urbano, Gradska vijećnica (el Ayuntamiento), más antiguo de Europa, Varaždinsko groblje (el cementerio de Varaždin) es un ejemplo de arquitectura del paisaje y monumento natural, y una magnífica colección de “El Mundo de los Insectos” en uno de los palacios de Varaždin.

Varaždin es una ciudad pequeña que tiene mucho que ofrecer. Voy a extrañar mucho a mi ciudad cuando me vaya. Y si alguna vez decide visitar esta ciudad y su belleza le encanta, puede creer en mis palabras.

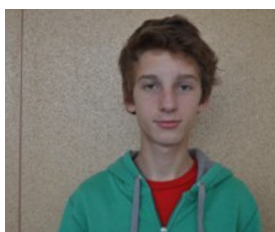
**Lucija Jurišak**

**Mateja Žganec**

# ESLOVENIA

## Celje: IV. OŠ Celje

Somos tres alumnos de Eslovenia. Cursamos 9ª clase del instituto »**IV. OŠ Celje**« donde aprendemos español como tercera lengua extranjera. Nos gustan mucho los idiomas. Hablamos español, inglés y alemán. Vivimos en la tercera ciudad más grande de Eslovenia que se llama Celje. Es una ciudad bonita, pequeña y antigua. Nos gusta vivir aquí porque tenemos todo lo que necesitamos: centros comerciales, dos piscinas, cines, discotecas, una biblioteca muy grande, muchos parques y zonas verdes. Aún tenemos un lago artificial bastante grande en las afueras de la ciudad y un castillo medieval. Os enviamos muchos saludos de Eslovenia.



¡Hola!

Me llamo **Veronika** y soy eslovena. Yo tengo 14 años. Soy muy generosa y simpática. Me gusta la música y bailar. No me gustan la física e historia. Yo tengo un papagayo que se llama Fičo.

¡Hola!

Soy **Ana**. Tengo 14 años y vivo en Celje. A mí me gusta el baile oriental y me gusta escuchar música. También me gusta salir con mis amigas y amigos. Soy muy alta. En la escuela me gustan las lenguas extranjeras y la historia, pero no me gustan las matemáticas y la física. Tengo una perra que se llama Miša.

¡Hola!

Mi nombre es **Alek**. Yo tengo 14 años y vivo en Celje. Me gusta el fútbol y escuchar música. También me gustan mucho las lenguas extranjeras, pero no me gustan las matemáticas y la geografía. Yo tengo un perro que se llama Charlie y un gato que se llama Garfield.



## Celje: OŠ Frana Roša

¡Hola chicos!

Nosotros somos alumnos del instituto »**OŠ Frana Roša Celje**« de Eslovenia. Tenemos 13 años y aprendemos español desde hace dos años. Nosotros vivimos en Celje que es la tercera ciudad más grande de Eslovenia. Nuestro instituto celebra 32 años y está en las afueras de la ciudad. Tenemos tres patios exteriores (campo de baloncesto, campo de balonmano y campo de fútbol) y dos gimnasios en el interior. También tenemos un laboratorio, una biblioteca, muchas aulas, un comedor muy grande y una cocina. Nos gustan mucho las siguientes asignaturas: español, educación plástica, educación física y química. Pero a nadie le gustan las matemáticas.

Nos gusta vivir aquí porque nuestra ciudad es muy bonita, interesante y antigua. En Celje hay muchos cines, un parque, un castillo, dos piscinas, una escuela de música, muchas iglesias y monumentos antiguos. Por eso Celje es una de las ciudades más bonitas de Eslovenia.

¡Hasta pronto! ☺





## Celje

¡Hola a todos!

Somos 16 estudiantes y cursamos la 3ª clase de **«Gimnazija Lava»** en Celje en Eslovenia. Nuestro instituto forma parte del *Centro Escolar de Celje* (**Šolski center Celje**) donde hay 5 institutos de educación secundaria. El programa de nuestro instituto es general. Eso significa que nosotros tendremos que aprobar el bachillerato al final de 4ª clase para poder inscribirse a la universidad y seguir con nuestros estudios. Otros 4 institutos son más profesionales y terminando esos estudios no es necesario ir a la universidad sino puedes empezar a trabajar con el título que has obtenido (por ejemplo técnico químico, técnico electricista etc.)

Nosotros llevamos aprendiendo español desde hace 2 años y nos gusta mucho esta lengua. Además de español, también aprendemos dos idiomas más, que son obligatorios. Algunos de nosotros aprendemos inglés y alemán, y otros inglés y francés. Pero todos aprendemos español como tercera lengua extranjera y eso es nuestra asignatura facultativa.

Nuestro instituto se ubica en la tercera ciudad más grande de Eslovenia que se llama CELJE. Se la conoce también por el nombre **«Ciudad de los Condes»** porque en Edad Media fue poblada por una familia de condes más influyente de Eslovenia. La prueba más bonita de esta época es el Castillo de Celje que sirvió de residencia a los condes en los siglos XIV y XV. Además de este precioso castillo que se encuentra en una colina en la zona alta de la ciudad, Celje tiene también otros monumentos históricos y culturales en el casco antiguo. Nuestra ciudad también tiene un río que se llama *Savinja*. Al lado del río hay un parque donde la gente suele pasear en cualquier época del año. A nosotros nos gusta mucho Celje porque no es ni demasiado grande ni demasiado pequeño y tiene todo lo que necesitamos los jóvenes: cines, piscinas, discotecas, bares y cafeterías, biblioteca y muchos institutos de primaria y secundaria.

Pues, nos despedimos por ahora. ¡Hasta el próximo número! ☺



El centro de la ciudad



El parque



Nuestro instituto



El Castillo de Celje

# ESLOVAQUIA

¡Hola! Me llamo **Zsuzsi** y tengo 13 años. Mi cumpleaños son 6 de Noviembre. Soy alta y castaña. Tengo los ojos verdes. Hablo 5 lenguas: español, inglés, húngaro, eslovaco y checo. Soy de Eslovaquia, pero soy húngara. Vivo en Komárno. Voy de escuela Instituto Selye János. Mis amigas se llaman Ildikó, Enikő, Nati, Dóra y Andi. Estudiamos 1º de la ESO. Tengo una mascota. Es un conejo. Se llaman Cocó Chanel, Betsey Johnson y Louis Vuitton. Los tres llevan el nombre de marcas... ¡En mi tiempo libre me gusta escribir los poemas, dibujar, cantar, bailar, leer, montar en caballo y pasear. También me gusta escuchar música y ir al cine. No suelo montar en bici. No me gusta nadar y jugar al fútbol. Mi música favorita es Vamos a la Playa y Tacatá. Mi cantante favorito es Shakira de Colombia y mi actriz favorito es Penélope Cruz de España. Mis animales favoritos son las ardillas y peces. Mis favoritas disciplinas son: dibujo y español. Yo visito próximos círculos: en lunes círculo de recitación, en martes el dibujo, en viernes inglés y en jueves la curso de danza y curso de historia. Mi favorita comida es el pisto. Soy participar de escolano cotidiano Cacto. Mi madre se llama Zsuzsanna también y mi padre se llama Tamás. Tengo una hermana. Ella se llama Sophia. Tiene 2 años. Estoy muy bien :)

Yo me llamo **Ildikó Grande** y soy **Alejandra**. Tengo 12 años. Vivo en Komárno en Eslovaquia. Me gusta escribir los poemas y las canciones. Me gusta cantar, bailar, leer, oír música, viajar, pasear, nadar, comprar, ver la tele, jugar, montar a caballo y en bici, viajar con el avión y jugar al básquetbol. No sé jugar al rugby. No me gusta despertar de mañana. Mi favoritas disciplinas son: el matemático, la historia, el español, el húngaro, los social estudios y dibujo. Yo visito próximos círculos: en lunes el español y recitación, en martes el coro, en jueves el matemático y bailar y la historia, en viernes el dibujo y inglés. Mi favoritas animales son: el perro, el delfín y el sello. Mi favoritas músicas son: Vamos a la Playa, Aséréjé, La bomba, Tacatá, Danza kuduro, Balada boa gustavvo lima novo. Mi favorita cantante es Shakira Isabelle Mebarak Ripoll. Ella tiene 35 años. Ella es colombiana. Mi favorita actriz se llama Penélope Cruz Sánchez. Mi favorita comida es pollo asado con papas. Soy participar de escolano cotidiano Cacto. Mi madre se llama Ildikó Grande. Mi padre se llama Ottó Grande. Tuve dos mascotas: dos perros: Peggy y Ceasar. Soy alta y tengo claro pelo. Tengo ojos verdes. Mi favorito color es azul turquísa. Mi favorito números son 20 y 7. Estoy muy bien.

Me llamo **Enikő**. Tengo doce años. Soy alto, delgado y tengo marrón, rizado pelo. Tengo los ojos verdes. Vivo en Komárno y yo soy eslovaca. Soy estudiante en el instituto. Me gusta leer y oír música. No me gusta jugar al fútbol. Mi cumpleaños es en marzo. Mi favorito color es morado y mi favorito estación es verano. Me gusta preferida es Szent Johanna Gimi. Es muy interesante libro. Mi madre se llama Adriana y mi padre se llama Tomáš. Yo no tengo hermano pero mi perro se llama Jenny. Soy estudiosa y agradable.

Hola! Yo me llamo **Nagy Natália**. Tengo doce años. Mi cumpleaños es en diciembre. Soy húngara de Eslovaquia. Vivo en Ekel. Tengo el pelo corto, liso y rubio. Tengo los ojos azules. Soy alto y delgado. Soy estudiante en el instituto. Me gusta lenguas, por ejemplo español y inglés. Me gusta mucho bailar, oír música y leer pero no me gusta jugar al fútbol. Mi lectura preferida es SzjG. Mi favorito color es morado y mi favorito estación es el verano. Tengo dos perros. Tengo un hermano. Es seis años. Mi madre se llama

Yo me llamo **Sheila**, y yo tengo 13 años. Vivo en Komárom. Voy al instituto Selye János. Me gusta bailar, nadar, dibujar y cantar. No me gusta fútbol. Mis ojos son verdes. Mi pelo es largo, suave y de color es marrón oscuro. Hablo 4 lenguas: inglés, español, eslovaco y húngaro. Tengo una mamá y un papá. No tengo ningún hermano.

Holá! Yo soy **Kristina**. Tengo 12 años. Yo vivo en Komárno. Me gusta es música y no me gusta cantar. Yo soy alegre, divertida y vago. Tengo el pelo largo, liso y moreno y los ojos marrones. Yo soy baja, delgada y joven. Tengo uno hermano cuál se llama László. Es diecinueve años. Mi madre se llama Iveta es cuarenta y una años y mi padre se llama László es cuarenta y cuatro años. Mi favorito color es azul. Mi lectura preferida es SzjG.

Yo me llamo **Timi**. Tengo doce años. Mi pelo es liso y marrón. Mi ojos soy marrones. Soy alta y delgada. Me gusta dibujar y oír música. No me gusta leer, cantar. Tengo 2 hermanos, una chica y un chico. Voy al instituto Selye János.

Hola. Yo soy **Bernarda**. Yo tengo 12 años. Vivo en Komárom. Me gusta nadar, bailar, dibujar, leer, oír música, cantar. Mi escuela se llama Instituto Selye János.

Hola yo me llamo **Csabi**. Tengo trece años. Mi madre se llama Denisa y mi padre se llama Csaba. Yo vivo en Komárno. Me gusta jugar al fútbol. No me gusta bailar. Mi pelo es rizado. Voy al instituto Selye János.

Yo me llamo **Ana**. Tengo 12 años. Vivo en Komárno. Yo me gusta música y no me gusta bailar. Mi favorito es One direction. Soy húngara. Soy divertida y vago. Los ojos soy verdes. Mi pelo es marón y liso. Voy al instituto Selye János. Mi madre se llama Ánes, padre se llama Tibor, hermana se llama Csege y conejo se llama Szamóca. Pero yo lo llamo Señorita Chanel. ♥

## NUESTRO INSTITUTO
















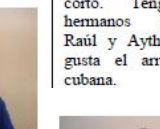












Nuestra escuela se llama Instituto Selye János. Tiene casi 550 estudiantes. Está en Komárno en Eslovaquia. Tiene tres plantas. Estudiamos 4 lenguas: húngaro, eslovaco, inglés y español. La mitad de la clase estudia español y la otra mitad alemán. Nuestra clase está en la primera planta. Nuestro director es Imre Andruskó. El español enseña Katalin Kanozsay. En nuestra escuela hay estas salas: el comedor, el gimnasio, el dirección, el laboratorio químico, el físico, el pueblo biológica, el salón, la biblioteca, la localidad Cristobel Hites, la sala de conferencias, el bufé, los váteres, los vestidores, las duchas, la sala de fitness, la sala de gimnasia, el afueras del maestros, clases y nuestro clase SECUNDA.

Escrito por **Nagy Ildikó**





# ESPAÑA Fuerteventura

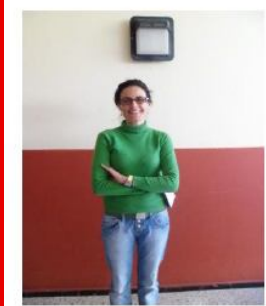
							
<b>AARÓN:</b> tengo 13 años. Mi deporte favorito es el fútbol. Soy muy simpático.	<b>CÉSAR:</b> tengo 12 años. Me gusta el fútbol. Mi equipo favorito es el Madrid. Mi color preferido es el azul. Las asignaturas que peor se me dan son: francés y naturales.	<b>ALBA:</b> tengo 12 años. Soy divertida, amable y buena persona. No me enfado mucho y tengo buen carácter. Me gusta jugar al fútbol, pintar, estar con mis amigas/os, jugar con el skate y tocar la guitarra. También estoy aprendiendo chino. Me encanta aprender cosas nuevas	<b>AMANDA:</b> tengo 11 años. Soy vergonzosa, amable y me porto bien. El deporte que me gusta y que hago es el bádminton. Me gusta el fútbol. Mi comida favorita es la tortilla que hace mi madre y el marido de mi madre.	<b>DANIEL:</b> tengo 14 años. Soy muy activo. Me gusta hacer excursiones con la bicicleta. Me gusta relacionarme con gente de otros países, tengo muchos amigos: marroquíes, chinos, ingleses... Mi comida preferida es la comida china. Me gusta tomar té, a veces lo tomo con mi madre para relajarnos.	<b>ARACELI:</b> tengo 12 años. Mis aficiones son jugar al fútbol e ir de excursión. Soy bastante sociable y buena persona. Mi comida favorita es el risotto de gambas. No me gusta nada comer verduras. Mi asignatura favorita es Educación Física.	<b>ALESSIO:</b> tengo 12 años. Soy italiano. Hace pocos meses que llegué a Fuerteventura. Me gusta el kit boxing, el golf, el fútbol y el hip-hop. Adoro comer pizza, pasta con tomate y pollo.	<b>RICARDO:</b> tengo 12 años. Vivo en un pueblo que se llama el Castillo. Soy amable y me gusta relacionarme con la gente. Soy bastante extrovertido. Me gustan los deportes como la pesca submarina, el pádel, el fútbol, el bádminton. En general, me gustan todo tipo de deportes. Soy moreno, mido 1,55. Tengo el pelo corto. Tengo dos hermanos mayores: Raúl y Aythamí. Me gusta el arroz a la cubana.
							
<b>ISMAEL:</b> tengo 13 años. Soy amable y simpático. El deporte que me gusta es la pesca submarina y el color que me gusta es el rojo. Me gusta mucho el potaje y el pescado. No me gusta nada la comida del comedor.	<b>DOMINGO:</b> tengo 12 años. Soy amable, simpático. Mi cumpleaños es el 27 de abril. Me encanta jugar al fútbol. Mi comida favorita es el puchero y no me gusta el brócoli.	<b>CINTIA:</b> tengo 13 años. Tengo un carácter fuerte pero soy simpática, amable y extrovertida. Mi cumpleaños es el 26 de junio. No me gusta casi nada la comida del comedor. Me gusta salir con mis amigas y escuchar música.	<b>SILVIA:</b> me considero divertida, simpática y amable. A mí lo que me gusta es el fútbol y los deportes en general. Mi plato favorito es la pechuga empanada. Mi color preferido es el rojo. Lo que no me gustan son las clases de sociales y de naturales.	<b>INDIRA:</b> tengo 12 años. Mi color preferido es el azul y mi animal favorito es el caballo. Soy alegre, sociable y me gusta jugar al fútbol y montar a caballo. También me gusta tocar el piano y estudiar. Me encanta dibujar y pintar cuadros.	<b>SHEILA:</b> tengo 13 años. Soy simpática y a veces tengo mal carácter. Soy sociable. Mi color favorito es el rojo. Mi afición es bailar. Mi plato favorito es el pollo con papas. No me gusta el fútbol. Soy muy buena persona.	<b>JORGE:</b> tengo 12 años. Me gusta el fútbol y el call of duty. Soy simpático, agradable, sociable, tímido. Mi comida favorita es la hamburguesa y no me gusta el paté.	<b>JOSÉ CARLOS:</b> tengo 13 años. Nací el 13/3/1999. Mis aficiones son el fútbol, el baloncesto y correr. Me gusta mucho la fórmula 1. Mi comida favorita son las papas fritas con huevos fritos pero no me gusta ni la cebolla ni el ajo ni el pimiento. Mi cantante favorito es Dani Romero. Mi equipo de fútbol favorito es el Real Madrid y el jugador al que admiro mucho es Kaká. Mi color preferido es el verde. Cuando sea grande, me gustaría ser militar. En cuanto a mi carácter, soy muy amable, gracioso, simpático y guapo aunque algunas veces me enfado. Mi animal preferido es la rana. Mis asignaturas favoritas son: matemáticas, plástica y educación física.
							
<b>ELIOT:</b> tengo 13 años. Me gusta jugar al fútbol y al fútbol sala. Soy simpático. Mi plato preferido es la pechuga de pollo con papas fritas.	<b>JOSÉ MANUEL:</b> tengo 12 años. Soy amable, me gusta el fútbol. Mi comida favorita es el puchero y odio la cebolla.	<b>PEDRO:</b> tengo 12 años y mis aficiones son el tiro con arco y estar con mis amigos/as. Mi comida favorita es el puré de patatas, no me gustan las setas ni el pescado.	<b>AROA:</b> soy simpática, amable pero con un poco de carácter. Mi comida favorita es la tortilla. Mi color favorito es el lila. Me encanta estar con mis amigas, ir de compras y estar con los caballos. No me gusta que me molesten y la cebolla. Espero hacer nuevos amigos. Besitoos	<b>KEVIN:</b> tengo 12 años. Soy bueno y me gusta hacer parkour. Mi tipo de música favorita es el Dubsten.	<b>ERIC:</b> tengo 12 años. Soy simpático y sociable cuando quiero. Me gusta el fútbol y el call of duty. No me gusta el potaje. Mi color preferido es el azul. No me gusta estudiar.	<b>VALDIVIA REY, CARLOS ALCIDES</b>	
							
<b>ADRIANA:</b> tengo 11 años. Me gusta mucho jugar al fútbol y salir con mis amigas. Soy una persona amable.	<b>LEANDRO:</b> soy amable y simpático. Me gusta el fútbol y no me gusta el atletismo. Mi comida favorita es la pizza. Me gustan las clases de matemáticas.	<b>JUAN CARLOS:</b> tengo 12 años. Me considero simpático. Me gusta el fútbol. No me gusta el tenis. Mi comida favorita es el puré de calabacín. No me gusta la cebolla. Mi asignatura favorita es naturales y la que menos me gusta es sociales.	<b>KELSAY:</b> tengo 14 años. Me gusta bailar y estar con mis amigas. Soy muy buena persona y amiga de mis amigos. Mi comida favorita es la lasaña y las aceitunas lo que menos me gusta.	<b>MARIA:</b> tengo 13 años. Soy divertida, amable, vergonzosa. Me gustan los animales... Mi preferido es el caballo. También me gusta el baloncesto y el voleibol. La comida que más me gusta es la carne con papas. No me gusta el puré de calabacín.			

Un beso muy grande a todos y a todas y esperamos que nuestras descripciones les hayan servido para conocernos.  
Besitos



## Algunos de nuestros profesores

**Alfonso: jefe de estudios y profesor de educación física.**



**Lidia: nuestra tutora y profesora de tecnología.**



**Fran: nuestro profesor de inglés y Lidia: becaria del proyecto de interculturalidad.**



**Marcos: es el que nos representa en el consejo escolar.**

El CEO Antigua está situado en la zona centro de la isla de Fuerteventura a 20 kilómetros de Puerto del Rosario (capital de la isla).

Nuestra clase somos un grupo de estudiantes de 1º ESO del CEO Antigua. En la clase somos 28 alumnos, la edad media es entre 12 a 14 años. Hay 17 chicos y 11 chicas.

Edificio de Primaria: es grande y se encuentra cerca del comedor. En el edificio de primaria hay una Biblioteca, una secretaría y 12 aulas.

Edificios de infantil: ellos tienen su propio patio y juegan con sus juguetes. En la foto también se ve nuestro patio en donde disfrutamos del recreo. Podemos jugar al fútbol y al baloncesto.

Esta es la entrada al edificio de secundaria, en donde damos clases. Nuestra clase está en el primer piso en donde hay una sala de profesores, 6 clases, 1 laboratorio, 1 aula de plástica, 1 aula de música, 1 aula de tecnología y 2 baños.

Esta es nuestra clase: tenemos 2 pizarras: 1 digital y otra normal.

El huerto está al lado del edificio de secundaria y es más grande de lo que aparece en la foto (en ese momento la puerta estaba cerrada). En él se plantan: papas, lechugas, parras, morales, olivos, granadas, etc... Los alumnos participan en el huerto escolar cuidando la plantación.

Las vistas desde nuestro cole: Cabras típicas de nuestra isla, hay muchas. Muchas familias se dedican a hacer queso, a la ganadería, etc.





## Nuestra clase VWO 4



Profesora: J. Romero

Alumnos:

Lysette van Haren  
- Luc Sarneel  
- Stijn van de Laar  
- Tristan Vis  
- Meta Westerweele  
- Ilse Pieters  
- Anne-Marie van den Bogerd  
- Pien Jeltens  
- Anika de Koster  
- Noah Swildens  
- Rowenna Otte  
- Laura Lindenberg  
- Naomi Flipse  
- Josianne van Iwaarden



el patio con muchas bicicletas

# HOLANDA

## Nuestro instituto: El Ostrea Lyceum

Nuestra escuela se llama Ostrea Lyceum. Está en Goes, en el sudoeste de Holanda.

En nuestra escuela hay una mediateca, una cafetería, muchas salas de clase, tres gimnasios y un patio.

No comemos comida caliente, pero comemos sándwiches.

Muchos estu-

diantes vienen a la escuela con bicicleta.

Vamos a la escuela desde las 8:30 (ocho y media) hasta las tres de la tarde.

Aprendemos las asignaturas como: Inglés, Español, Holandés, Matemáticas, Biología, Historia, Arte, Gimnasia y Física.

Nuestra profesora de español se llama señora Romero.

Somos un grupo muy simpático del cuarto año escolar.

Tenemos aproximadamente dieciséis años.

Tenemos tres horas de español a la semana.



El Ostrea Lyceum

## Nuestra

Goes es una ciudad de 37.000 habitantes. Está en la provincia « Zeeland », en los Países Bajos.

Hay algunas tiendas en el centro. (Tiendas de ropa, de deportes, de videojuegos, una librería.)

Hay un cine, museos, un puerto, una piscina, escuela de danza «El Toro», club de boliche, supermercado, teatro y las escuelas.

Así hay un lago de agua y asociaciones de fútbol, Es una ciudad muy bonita, porque hay de casi todo.



### ¡Hola! ¿Qué tal?

Somos alumnos del tercer año del colegio Da Vinci en Leiden, Holanda. Holanda es un pequeño país en la costa oeste de Europa. Holanda es famosa por sus tulipanes, zuecos y molinos de viento. Holanda tiene una reina. Ella se llama Beatriz.

## Saludos desde Leiden, Holanda

Leiden es una ciudad grande de Holanda. Leiden es una hermosa ciudad. Tiene la mayor universidad de Holanda y un centro muy viejo, con muchos canales y hermosas casas antiguas.

El 3 de octubre celebramos la liberación de la ciudad. En 1574 estaba ocupada por los españoles.

El colegio Da Vinci es un colegio de Leiden. Está en la calle Kager. Es un colegio grande, con unos 1200 alumnos. Hay una biblioteca, una cantina y un patio con muchas bicicletas. Tenemos clases de ciencia, arte y cultura. También tenemos clases de francés, inglés, alemán, holandés y español. Estas son fotos del colegio.



El colegio Da Vinci

## NUESTRO COLEGIO

¡Vamos a presentaros nuestro colegio !

Se sitúa en una ciudad que se llama Reims, al noreste de Francia, cerca de París (capital de Francia), de Bélgica y de Luxemburgo. Es la ciudad del champán (vino) y antes era la ciudad donde consagraban a los Reyes . La Primera Guerra mundial la ha destruido pero afortunadamente unos cuantos monumentos siguen aquí como la catedral y la basílica Saint-Remi.

Nuestro colegio es pequeño : hay aproximadamente 500 alumnos entre 11 y 15 años. El colegio incluye los cursos de sexto, quinto, cuarto y tercero. Al final del cuarto curso (tercero) los alumnos deben pasar un examen para obtener el « brevet des collèges » (Anaïs)

### EL C.D.I.

Ahora vamos a hablarte del « CDI » de nuestro colegio. Es un centro de documentación y de información organizado por una profesora documentalista.

Podemos ir allí cuando no hay clases en nuestro horario o cuando un profesor no está.

Aunque el CDI sea pequeño, hay unas mesas en las cuales podemos trabajar, hacer nuestros deberes, hay cinco ordenadores que nos permiten consultar la base documental del CDI (BCDI) o para hacer investigaciones en Internet... Hay una pequeña biblioteca que agrupa documentos sobre varios temas, novelas, cuentos, recopilaciones de poesías y obras de teatro, periódicos, historietas y revistas y todo lo podemos pedir prestado. Hay también unos diccionarios de francés, inglés, alemán y español, enciclopedias y periódicos.

Carteles sobre el medio ambiente, la nutrición y la salud u otros temas están pegados en la pared o sobre tableros. Y se organizan algunos concursos de lectura.

¡Esperamos que vosotros sepáis ahora un poco más sobre el CDI de nuestro colegio ! (Anaïs)

# FRANCIA

## REIMS

### EL CDI

Es la biblioteca del colegio. Hay ordenadores. Nosotros podemos ir al CDI cuando no tenemos clase para hacer nuestros deberes o hacer una búsqueda en los ordenadores o leer. (Myriam)

### EL AULA DE BIOLOGÍA

El colegio tiene dos aulas de biología. Cada mesa tiene un grifo. Hay microscopios, mesas con losas. (Ambre)

### EL AULA DE PLÁSTICA

Sólo hay una. Es muy bonita. Fue decorada por los alumnos. Nosotros trabajamos en general en grupos de cuatro alumnos. (Chloé)

### LOS VIGILANTES

Tienen una oficina . Vamos a ver a los vigilantes para justificar nuestras ausencias o para las expulsiones. (Valentin)

### EL AULA DE LOS PROFESORES

Es una sala muy misteriosa porque ningún alumno se ha aventurado nunca a entrar !! Está prohibido. Sirve para que los profesores descansan o trabajen tranquilamente. (Nina)

### EL ASCENSOR

Los alumnos que se rompen una pierna, por ejemplo, o que están heridos, pueden utilizar el ascensor. Pero hay que tener una llave para abrirlo y sólo los vigilantes tienen la llave. (Aurore)

### EL SALÓN DE ACTOS

Es muy grande. En el salón de actos hacemos las fotografías de las clases, vamos a reuniones, vemos espectáculos. Sirve también para los consejos de clase. (Charlotte)

### EL AULA DE MÚSICA

En el aula de música hay un piano. Para enseñar los documentos o las lecciones el profesor puede utilizar un ordenador y un videoproector . Aquí, nosotros podemos cantar pero no podemos bailar. (Amanda)

### EL AULA DE INFORMÁTICA

Sirve a los alumnos para trabajar en los ordenadores, acompañados por un profesor que quiere trabajar un tema que debemos buscar en el ordenador. Nosotros vamos excepcionalmente a informática. (Hugo)

### EL COMEDOR ESCOLAR

Los alumnos que comen en el colegio y los profesores pueden comer en el comedor escolar. Hay que pagar la comida : cuesta entre dos y cinco euros, según lo que ganan los padres. Es una comida equilibrada y completa. (Laura)



### EL COLEGIO SAINT-REMI

Es un colegio que se sitúa en Reims, una ciudad en el norte de Francia, entre París y Bélgica. Reims es la ciudad del Champagne . Unos 500 alumnos estudian en nuestro colegio. (Honorine)

### LA « PERMANENCE »

Es un aula que sirve para estudiar cuando un profesor no está : los alumnos van allí, principalmente las personas que comen en el comedor escolar, porque las otras regresan a sus casas cuando no tienen clase al principio o al final del día. Aquí hacemos nuestros deberes. Es un vigilante (es decir una persona que se ocupa de los alumnos del colegio, de los retrasos, de las ausencias...) que nos vigila. (Victoire)

### EL « FOYER »

Es una sala donde los alumnos pueden ir después de comer para ver la tele cuando han comido antes que los otros. Puede servir también para los que llegan tarde a clase. (Andréa)

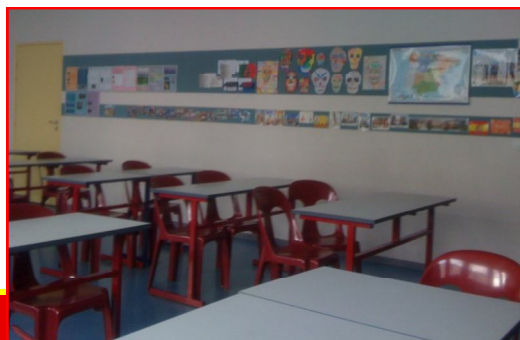
### EL PATIO

En mi colegio hay un patio con cuatro cestas de baloncesto, dos campos de baloncesto y la entrada del gimnasio. (Tomas)



### LA ENFERMERÍA

Tenemos una enfermería para los alumnos del colegio. Podemos ir si estamos enfermos durante una clase. O sin estar enfermos , si algunos alumnos desean salir de la clase... (Laura)





### HALLES DU BOULINGRIN

Fueron construidas en 1927 como mercado y abandonadas en 1988. La bóveda de hormigón armado tiene casi 20 metros de altura y sólo 7 cm de espesor. Desde septiembre de 2012 es un mercado. (Julien)

### EL CRIPTOPORTICO GALO-ROMANO

Está debajo de la plaza del Foro. Es una galería a mitad enterrada. Su construcción es de los años 200. Las galerías servían para guardar el grano. (Ambre)

### LA ÓPERA

El teatro de Reims fue abierto en 1931. Su interior es de estilo « art nouveau ». hay una araña muy hermosa en la sala principal de espectáculo. (Chloé)

### EL ESTADIO DE FÚTBOL

El estadio Auguste Delaune tiene 18000 plazas. Fue inaugurado en 1935. Auguste Delaune era un deportista que murió torturado por la Gestapo en 1943. En 1950, el estadio de Reims dominaba el fútbol francés pero después el equipo fue bajando. En diciembre de 2008 un nuevo estadio, aproximadamente de 22000 plazas fue inaugurado. Actualmente Reims está en Primera división. (Valentin)

### LA ESTATUA DE JUANA DE ARCO

Está al lado de la catedral. Al principio daba la espalda a la catedral : esto simbolizaba su salida después de la coronación de Carlos siete. (Nina)

### LA CATEDRAL « NOTRE-DAME »

La catedral Notre-Dame es muy famosa, por la riqueza de sus estatuas (el ángel con sonrisa) y por el bautismo de Clovis (Clodoveo), hacia 498. Reims fue elegida como ciudad de las corona-

ciones por este bautismo. La catedral está en la lista del patrimonio mundial de la UNESCO. Fue construida en arte gótico en el siglo 13. El monumento es muy luminoso, hay vidrieras de los siglos XVIII, XX y XXI. Las torres son muy altas y anchas : tienen 81 metros de altura y 150 metros de largo. (Victoire)

### EL MUSEO DE LA RENDICIÓN

En febrero de 1945, el general Eisenhower se instaló en el colegio moderno y técnico de Reims. Aquí, en la sala de redición, fue firmado el 7 de mayo de 1945 a las 2h41 de la mañana, la capitulación del 3° Reich. Esto marcó el fin de la segunda guerra mundial. Desde entonces, un museo existe en esta sala donde nada ha cambiado desde 1945. (Aurore)

### LA BASÍLICA SAINT-REMI

La Basílica románica Saint-Remi es muy grande. Fue construida en el siglo dieciocho para guardar la santa ampolla y las reliquias de San Remi, el obispo que bautizó a Clovis en 498. Clovis está enterrado en la basílica. (Charlotte)

### LA VILLA DEMOISELLE

La Villa demoiselle fue construida en 1904 pero fue reformada en 2004. Fue decorada en estilo « arte nuevo » y « arte decoración », los dos mezclados. Está situada al lado de las bodegas del champagne Pommery. (Amanda)

### EL MUSEO DE BELLAS ARTES

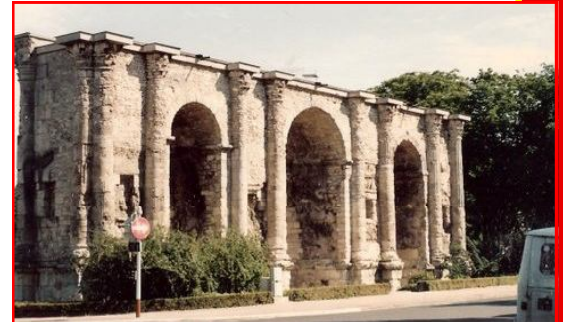
El museo de las bellas artes se sitúa en la antigua abadía San Denis del siglo dieciocho y es un museo muy importante. Hay muchos retratos de Cranach y cuadros de Delacroix, Courbet, Monet, Renoir, Pissaro y sobre todo paisajes de Corot. (Hugo)

### EL MUSEO SAN REMI

Está situado en un edificio de los siglos XVII y XVIII, con un hermoso claustro de la antigua abadía real San Remi, que forma parte de la lista del patrimonio mundial de la UNESCO. Hay importantes colecciones sobre la Reims galo-romana que se llamaba Durocortum y era la capital de la provincia imperial de Bélgica. (Myriam)

### EL PALACIO DEL TAU

El palacio del Tau era la residencia de los arzobispos. Está al lado de la catedral y ahora es un museo donde podemos ver el tesoro de la catedral y una parte de las estatuas originales de la catedral. Lo más notable es el talismán de Charlemagne (Carlos Magno) del siglo IX y el cáliz de San Remi del siglo XII. En el relicario de la santa ampolla está el aceite de origen celeste que utilizaron para las coronaciones. (Tomas)



### LA PUERTA MARTE

Antes, la ciudad de Reims se llamaba Durocortum. Para entrar en esta ciudad tenían que pasar por una de las cuatro puertas. Hoy, queda solamente una puerta, la puerta Marte. Existe desde el año 200. El arco central era para las carretillas y las laterales eran para los peatones. Su anchura es de 33 metros. (Honorine)

### EL « ART DECO » EN REIMS

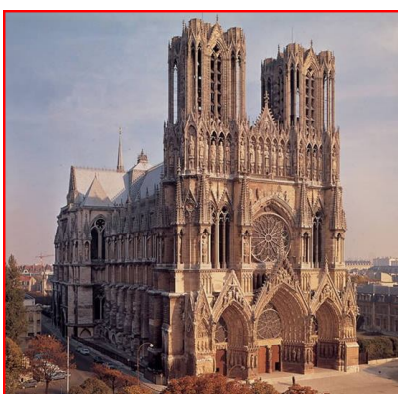
Reims presenta el ejemplo más importante de Francia de una ciudad completa con arquitectura de los años 1920. Es la ciudad que ha sido más destruida por la Primera Guerra mundial. Así que ella tiene la primera fila para el número de permisos de construir registrados desde 1920 hasta 1930. En 1922 como en 1923, este número sobrepasa el de París. Destruída en un 80%, Reims se reconstruye intensivamente durante los años 1920. El « arte decorativo » es el reflejo de una época, entre las dos guerras mundiales. Es un estilo típico de Francia que aparece después de la exuberancia del arte nuevo. Por el contrario, el arte decorativo se define por formas puras y es un estilo geométrico y decorativo. (Anaïs)

### LA BIBLIOTECA CARNEGIE

Fue construida con los donativos de Andrew Carnegie, un americano, e inaugurada por Gaston Doumergue, Presidente de la república. Es de forma cilíndrica, con un decorado arte decoración. En el hall de recepción, tiene cartelitos de mosaico que representan la actividad intelectual, física o manual. Hay una linterna en el centro de la cúpula de la recepción, y debajo una fuente sin agua. Es una pequeña « joya » que estaba destinada a la élite intelectual de una ciudad que no era universitaria. (Andrea)

### EL AYUNTAMIENTO

Su construcción empezó en el siglo diecisiete y se acabó en el siglo diecinueve. Tiene adornos de estilo renacimiento. Hay una estatua ecuestre de Luis XIII. Podemos ver también un blasón de Reims en el balcón. (Laura)



# HUNGRÍA

## Budapest

Es famoso por sus edificios y lugares internacionalmente conocidos, por la vida nocturna, y además por un montón de otras cosas.

**Categoría:** capital

**Territorio:** 525 km<sup>2</sup>

**Población:** 1 740 041 habitantes

**Lengua materna:** el húngaro

**Moneda:** florín

Budapest es la capital y la ciudad más grande y más poblada de Hungría.

Es una de las más bellas ciudades de Europa. Es el centro de la cultura, la industria, el comercio, la política y el transporte.

Está en el centro del país pero más cerca de la frontera del norte. Ocupa ambos lados del río Danubio.

En la época romana la ciudad se llamaba Aquincum. Es la capital del país desde 1873 cuando las ciudades de Buda, Óbuda y Pest se unieron.

En Budapest hay muchos balnearios por eso recibió el título de *Ciudad de Balnearios*. Los baños termales de la época turca que funcionan hasta hoy en día son muy famosos.



**Instituto**  
**San Ladislao**

**Estudiantes:**

Bence 1

Fruzsina

Ferenc

Petra

Dóra

Dániel

Mátyás

Cintia

Eszter

Máté

Bence 2

Dorottya

Ágnes

Zita

Krisztián

Izidor

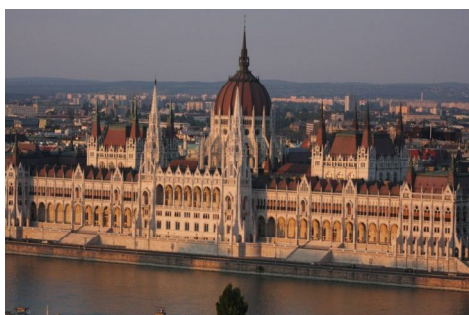
Nikolett

Réka

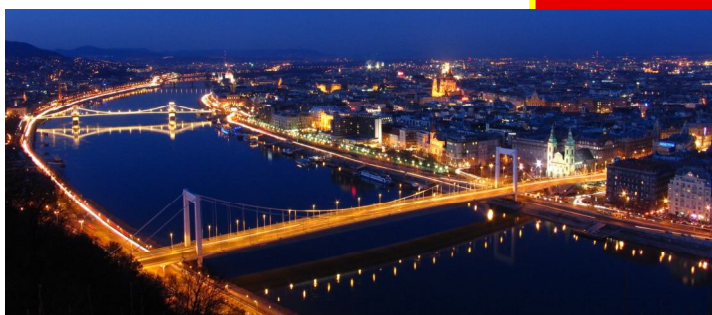
Vivien

Kinga

András



**Nuestro Parlamento**



**El panorama nocturno del Danubio**

### La Ópera Nacional de Hungría

Se abrió en 1884. Es una construcción muy antigua. Vale la pena sólo pasar por este edificio, porque es bellissimo. Aquí podemos ver óperas famosas y bailes.

### El Teatro Nacional y el Palacio de Artes

El teatro se abrió solo en 2002 en la orilla del Danubio, pero el primer Teatro Nacional se fundó ya en otro lugar en 1836. Al lado del teatro se encuentra el Palacio de Artes. Es un edificio muy moderno como el Teatro Nacional. En sus salas organizan muchos conciertos, recitales, exposiciones y otros eventos culturales.

### La Plaza de los Héroes

Esta plaza se halla en el Parque Municipal. Aquí se encuentran la Galería de Arte y el Museo de Bellas Artes.

Estos museos siempre tienen programas interesantes para los visitantes. El monumento del Milenario fue levantado en 1895 y es uno de los símbolos más importantes de Hungría. El centro del espacio está decorado con columnatas y estatuas de nuestros reyes. Las obras del monumento fueron realizadas entre 1905-1910.

### El Museo de Bellas Artes

Este museo está en la Plaza de los Héroes, en frente del Salón de Bellas Artes. Es un edificio muy antiguo: abrió sus portales en 1906 pero su idea ya había nacido en 1896. Aquí se encuentran muchas colecciones permanentes y tiene una galería de pinturas antiguas. Además hay muchas exposiciones temporales.

En Budapest hay muchos lugares famosos. Los más importantes son: La Ópera Nacional de Hungría, el Teatro Nacional y el Palacio de Artes.

### El Bastión de los Pescadores

Es un monumento que está en el distrito del Castillo de Buda.

El edificio fue construido según los planes de Frigyes Schulek en el estilo neo-románico. En la época de nuestros reyes de la Casa de Árpád, el castillo sirvió también como residencia de la corte y fortaleza. El nombre del bastión viene de lo que hace mucho tiempo en aquel lugar debajo del castillo estaba un mercado de pescadores.





# ITALIA

## Galatone: nos presentamos

¡Hola a todos nuestros amigos europeos! Somos los alumnos del tercer curso de español de la **Scuola Secondaria de 1° grado de Galatone** (LE) en Italia. Somos tres clases que están en dos institutos distintos: las 3B y 3C en el Polo 1 y la 3A en el Polo 2. Somos chicos de 13-14 años y estamos muy impacientes de conocer a nuestros amigos que estudian español como nosotros y comunicar con ellos.



La clase 3C con el profesor de español



La clase 3B



La clase 3A

## Nuestros colegios



Nuestros colegios están dedicados a Antonio De Ferrariis, ilustre humanista nacido en Galatone entre 1444 y 1448, médico en la corte del rey Ferdinando I° de

científico, pedagogo y escritor.

Tenemos clases todos los días de lunes a sábado de 8.30 a 13.30, pero como en un colegio hay el curso de instrumento musical (piano, violín, guitarra y flauta), hay alumnos que tienen clase de música por la tarde también. Nuestras asignaturas son: italiano, H

historia, geografía, matemáticas, inglés, español o francés, plástica, tecnología, música, educación física y religión. Durante los tres años vamos de viaje escolar una o dos veces al año.



## Galatone

Galatone es una pequeña ciudad de unos 16000 habitantes que se encuentra en Apulia, en el Sur de Italia. Está a 15 Km del mar y en verano hace mucho calor. Su origen es muy antigua y los primeros asentamientos humanos remontan al neolítico. Tiene un centro histórico muy bien conservado con Iglesias y palacios del periodo medieval, renacentista y barroco. Hay una piscina, un estadio, un centro polideportivo, un cine y un parque.



**Galatone**



Santuario del Crucifijo  
Siglo XVII





La playa de Santa Maria al Bagno a 15 Km de Galatone



El claustro de los Dominicos.  
Sede del Ayuntamiento



Convento e iglesia de la Virgen  
de la Gracia. Siglos XVI y XVII



Palacio del Marqués  
Siglo XVI



La Puerta de San Sebastián. Siglo XVI

Annacarola Zizzari 3A  
Martina Liquori 3B  
Federico Leuzzi 3B  
Filippo Mirocieto 3C  
Fabio Libeccio 3C  
Stefania Santese 3C



Menhir Coppola de unos 2.35 mt. Edad  
del Bronce



# ITALIA

## Milán



Esto es el **Duomo de Milan**. Está en el centro de Milan, en la plaza del Duomo, la plaza donde hay casi todos los palomos de la ciudad. Además de los palomos hay siempre mucha gente, sobretodo personas de otros nacionalidades que hacen fotografías.

Hace poco tiempo el Duomo fue el edificio mas alto de Milan pero ahora es el segundo porque la asta de una bandera de un edificio moderno lo superó. Lo construyeron hace 200 años con mármol blanco que portaron da las Alpi en barcas, que navegaron sobre el Naviglio. En cima está la muy famosa estatua en oro de la Madonna, en Milan la llamamos Madonnina y sobre todo el Duomo hay mas de cien estatuas de mármol. Desupés la segunda guerra mundial se formaron unos surcus, ma se dice que el diablo los hice con sus cuernos.

La **Exposición Internacional de Milán** de 2015 será la segunda Exposición Internacional Registrada (denominada también Exposición Universal para fines de promoción y comunicación) regulada por la Oficina Internacional de Exposiciones, y tendrá lugar del 1 de mayo al 31 de octubre de 2015 en Milán, Italia. El 31 de marzo de 2008, durante la Asamblea General de la Oficina Internacional de Exposiciones, celebrada en el Palacio de Congresos de París, Francia, la ciudad italiana de Milán, fue proclamada oficialmente como sede del evento. Milán se impuso en las votaciones a Esmirna, Turquía, que compitió con el tema "Nuevas vías hacia un mundo mejor/Salud para todos". El evento puede definirse como lugar de encuentro entre operadores y visitantes capaz de crear un dialogo con el mundo de la producción. A mi me gusta mucho ir a la feria porque están muchas personas y muchas casetas de veer.



**Sant'Ambrogio** es una de las iglesias más antiguas de toda la ciudad de Milano. En el 379 Ambrogio, obispo de Milano, construyó esta basílica. Es la segunda iglesia más importante de la ciudad, después de la catedral. La basílica se sitúa en la plaza Sant'Ambrogio, a lado del casco antiguo, cerca del Castello Sforzesco. La fachada parece a una cabana y a los lados de la fachada hay dos campanarios muy altos. A la entrada hay un cuatriportico muy grande. El interior de la iglesia es oscuro y muy grande, con muchas imágenes de santos. Al final de la basílica hay un altar grande y con muchas decoraciones. Debajo de el edificio muy espaciosa con las tumbas de algunos santos. Delante de la iglesia, dal 1866 se celebra la "Fiera degli Oh bej! Oh bej!", una feria muy carinosa en cui se venden objetos diferentes.



Nuestro colegio:  
Esta es la entrada, es grande y tiene una estatua en madera.  
Y una exposición de imagen



### La biblioteca

En 1994, en mi barrio nació la biblioteca municipal de zona 5. Antes había un jardín de infancia. La biblioteca sirve para actividades de intercambio y préstamo de libros y se utiliza como lugar de agregación. La gente acude a la biblioteca para estudiar y hacer investigaciones.

Hay una sala de lectura interna y una en el jardín; la biblioteca tiene también un espacio para los niños con ordenadores, dvd, material audio y video. En 2010 el alcalde y su gobierno querían cerrarla contra la voluntad de los residentes, pero, recogiendo firmas, lo impedimos. Es muy importante contar con una biblioteca en una zona suburbana, sin tener que ir al centro.

Tengo muchos recuerdos de la biblioteca: cuando era niña mi madre me llevó para escuchar historias y jugar con mis amigas pequeñas.

La **Galería Víctor Manuel**, también conocida como "El Salón de Milán", es una galería comercial diseñada en el siglo XIX en la que se pueden encontrar, además de agradables restaurantes con terraza, las tiendas más elegantes de la ciudad. El edificio, construido entre 1865 y 1877, está formado por dos arcadas perpendiculares cubiertas por una bóveda de vidrio. La galería se encuentra ubicada entre dos de los principales monumentos de Milán; la Catedral y el Teatro de la Scala. La galería compone en sí misma uno de los lugares más interesantes de la ciudad; alberga tiendas de importantes firmas como Prada, Gucci o Louis Vuitton además de pequeños locales comerciales menos conocidos. La galería acoge agradables restaurantes entre los que se incluyen algunos de los establecimientos más antiguos de Milán. Sorprendentemente, la oferta gastronómica de la galería incluye también un Mc Donalds. Eso sí, el establecimiento lleva puestas sus mejores galas en colores negros y dorados a juego con el resto de la galería. El local tiene una terraza muy agradable en la que se puede disfrutar del ambiente por un módico precio. Pero por desgracia esto histórico Mc Donalds ha sido cerrado desde unos pocos días. Fue desalojado de una tienda de un cierto valor: Prada. El último día de apertura Mc Donalds ha vendido bocadillos gratis, como agradecimiento por todos estos años y también ha creado desagrado para niños que fueron allí a menudo.



Hace algunos años en mi barrio han abierto una **heladería** muy bonita y el propietario, bastante joven, es muy simpático.

El día de la inauguración, Gianni dio el helado gratis a todos y recuerdo que había tanta gente, que era casi imposible tomarlo.

Me gusta mucho este lugar y es significativo para mí porque voy allí a menudo, sobre todo cuando salgo con mis amigos, siempre vamos a tomar algo para comer o beber, y ahora el dueño nos conoce bien y siempre bromea con nosotros.

Hace poco tiempo había mesas y sillas en frente de la tienda y nos podíamos sentar y charlar cómodamente disfrutando de un helado, pero ahora no es posible.



En **mi barrio** hay muchos lugares que podía describir, pero hay uno en particular que quería representar: mi oratoria. En mi oratoria hay un bar, una iglesia, muchos salones, un pequeño campo de fútbol en cemento y también uno más grande en hierba, un pequeño parque para los niños y un teatro.

El domingo por la mañana a las diez voy a la iglesia para la misa, y yo hago el monaguillo; después la misa juego al fútbol con mis amigos monaguillos y amigos normales, en el campo pequeño de fútbol. A veces en teatro hacen espectáculos de cada tipo; y en un salón, yo y mis amigos hacemos el catecismo. Pero creo que el lugar más importante es el campo en hierba de fútbol, porque aquí yo con mis amigos hago el curso de fútbol y ¡me gusta mucho!



La **Merenderia**, para mí es un lugar agradable, cómodo. Conozco a los propietarios y ellos me conocen. El propietario es un hombre

pequeño y tienes los bigotes, ellos son divertidos y simpáticos. Allí se puede tomar el desayuno y el almuerzo... Allí yo voy a comer todos los domingos por la tarde o el sábado siempre antes o después de cada partido de voleibol, y raramente está abierta por la noche. Pero las pocas veces en que está abierto por las noches yo, mi mamá y mis compañeros de voleibol vamos a comer allí. En la **Merenderia** hemos celebrado el cumpleaños de mi mamá y me ha gustado mucho.

Es un lugar de encuentro para mis amigos y yo, cuando vamos a jugar alguna vez vamos allí para comprar el agua o la merienda.



# NORUEGA

## Ålesund: Nuestro colegio

Somos un grupo de alumnos de un colegio de Ålesund, una ciudad que está en la costa de Noruega, entre fiordos, lagos y montañas.

Nuestro colegio se llama “Blindheim ungdomsskole”, está situado en una zona que pertenece a Ålesund que se llama Blindheim, a unos 15 kilómetros del centro de la ciudad.

En Noruega la educación escolar obligatoria empieza a los 6 años en la escuela primaria.

En la escuela primaria estamos siete años, después del grado séptimo, vamos a otra escuela intermedia (ungdomsskole), aquí hay tres cursos: octavo, noveno y décimo. Por último el instituto con tres cursos.

En total son trece años de educación obligatoria.

Nosotros estamos en el último año de “ungdomsskole” y tenemos entre quince y dieciséis años.

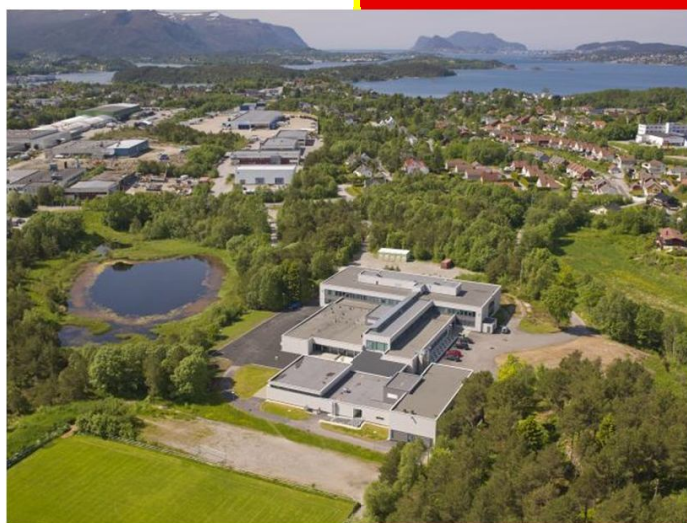
En Blindheim ungdomsskole hay casi cuatrocientos alumnos. Es muy grande y muy moderno.

Ha sido renovado estos últimos años y estamos muy contentos.

Tenemos buenos profesores y aprendemos mucho.

Aquí podemos practicar deportes. Tenemos piscina y además hay campos de fútbol y un polideportivo muy cerca.

A nosotros nos gusta mucho el fútbol y el balonmano.



Vistas panorámicas del colegio de Blindheim en Blindheim (Ålesund)



# POLONIA

Lublin



## Geografía de Polonia



Polonia está habitada por 38,5 millones de personas.

Polonia tiene dieciséis provincias. Cada una de ellas tiene su propia capital. Las provincias más grandes de nuestro país son: Małopolska cuya capital es Cracovia, Mazowsze cuya capital es Varsovia, Wielkopolska con la capital en Poznań y Lubelszczyzna con la capital en Lublin donde vivimos.

### VARSOVIA



es la capital de Polonia, está situada en la parte centro -oriental del país a orillas del río Vístula.

Varsovia es la ciudad más grande de Polonia en términos de población.



Tiene 1 708 491 habitantes y 517,24 km<sup>2</sup> de superficie.

## Región de Lublin

Según la división administrativa de 1998, Polonia se divide en dieciséis provincias. La región de Lublin está situada en el este de Polonia. Tiene una superficie de 25.155 km<sup>2</sup> y 2,5 mln de habitantes. Lublin es la capital de nuestra provincia.

Se sitúa en las tierras altas del río Bystrica. Es la ciudad más grande en el lado oriental del río Vístula. Su superficie es 147 km<sup>2</sup> y tiene 348.567 habitantes.





Nosotros Polacos tenemos diferentes costumbres, que os pueden parecer bastante extraños:

## Datos de interés



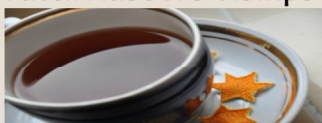
1. Quitamos los zapatos cuando entramos en casa y calzamos las zapatillas.

2. Los hombres besan las mujeres en la mano, es un gesto de la cortesía.



3. Antes de la cena de Nochebuena repartimos hostia con nuestros familiares deseándoles todo lo mejor.

4. Nuestro almuerzo no es muy abundante, sólo tomamos un bocadillo o algo de fruta. Nuestro tiempo de la comida principal del día es desde las 14h hasta las 17h.



5. Bebemos mucho té, algunas personas lo toman 3 o más veces al día.

6. Durante el Lunes de Pascua tenemos una costumbre, llamada Śmingus Dyngus, de echar agua a nuestros amigos o familiares. Es una gran diversión especialmente entre los niños y los adolescentes.



7. El primer día de la primavera ahogamos Marzanna, un muñeco hecho de paja o papel. Marzanna simboliza la muerte del invierno, por eso primero la quemamos y luego la tiramos al río.

8.

8. No tenemos Halloween.

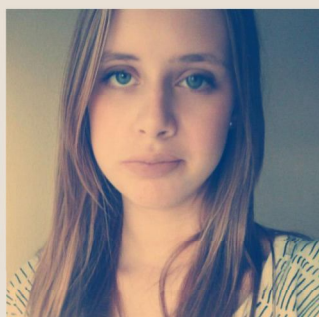
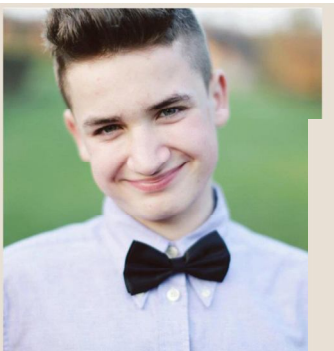


Yo soy Milena, tengo 14 años.  
Yo vivo en un país hermoso,  
pero también me gusta salir  
de excursión al extranjero.  
Después de la escuela,  
me gusta leer libros.  
Me interesan los animales  
y me gusta mucho  
mi perrito Cuba.  
Yo odio a las personas  
que maltratan a los animales.

Hola, me llamo Verónica  
y tengo 14 años.  
Soy de Polonia y vivo en Lublin.  
Me interesa la música  
y los animales salvajes.  
Mi lengua favorita  
es el español.  
Me gusta salir de excursión,  
jugar con mi gato,  
ir de compras y quedar  
con mis amigos.



Me llamo Adam  
y tengo catorce años.  
Yo soy: divertido, sinero  
y hospitalario.  
Me gusta coser  
y diseñar ropa.  
No me gusta leer libros  
y jugar al fútbol.



Me llamo Magda.  
Tengo 14 años.  
Me gusta hacer fotos,  
ver la televisión  
y escuchar música.



# NUESTRO COLEGIO

Nuestra escuela tiene 2 plantas y las guardarropas en el sótano. Tenemos las clases desde las 7:45 o desde las 8:35 y por lo general terminamos a las 13:55. Aprendemos

13 asignaturas tales como las matemáticas, la historia, la química o la biología.

Aprendemos dos lenguas extranjeras: inglés, que es obligatorio para todos, y español, alemán o ruso, según nuestras preferencias. Nuestra escuela cuenta de 553 alumnos y de 56 profesores. El patrono de nuestra escuela se llama Maciej Rataj y era un político que luchaba en favor del pueblo.



## LOS REDACTORES

Soy Magdalena. Me gustan los ordenadores. Me encanta 'Doctor Who', 'My Little Pony: La Magia de la Amistad' y 'Shaman King'. Mis amigos son los más importantes para mí. Quedamos con mucha frecuencia. Me gusta mucho escuchar música. Mis deportes favoritos son el hockey y el voleibol. 'Lo que importa es la diversión, mañana no me interesa!' - este es mi lema.



Me llamo Inés Makowska.

Tengo 14 años.

Vivo en Lublin en Polonia.

Soy Polaca. Soy estudiante.

Me gusta jugar al voleibol, cantar y escuchar música.

Soy inteligente, divertida y precisa. Toco el violín y el piano en una escuela de música.





# PORTUGAL

## Vila Pouca de Aguiar



### Nuestra

pequeña población se llama Vila Pouca de Aguiar, es la sede de un municipio con 432,68 km<sup>2</sup> divididos en 18 parroquias y es el hogar de cerca de 3.300 personas.

Vila Pouca de Aguiar se encuentra en el norte interior de Portugal y su clima es extremo: hace mucho calor en el verano y mucho frío en



En nuestra población hay muchas actividades económicas, tal como tiendas de ropa, zapaterías, cafés, restaurantes, talleres o supermercados pero las más importantes son la cultura del maíz y de la patata, la pastoreía y, por supuesto, la extracción del granito – es por eso que Vila Pouca de Aguiar es conocida como “La Capital del Granito”.

Los habitantes de Vila Pouca de Aguiar son, la mayoría, curiosos, alegres y divertidos.

De los monumentos presentes en Vila Pouca de Aguiar se distinguen, tres de ellos: el “Castillo de la Pena de Aguiar” – una especial conjugación de la belleza natural con el talento humano –, el “Crucero” de Alfarela de Jales y las “Antas” en la Sierra de Alvão.

Estos monumentos, entre otros, permiten a los habitantes de nuestra población vivir el Presente y trabajar para el Futuro sin nunca olvidar el Pasado.

¡Así es Vila Pouca de Aguiar y a nosotros nos gusta tal como es!



Los principales productos de Vila Pouca de Aguiar son, sin duda, la miel, las castañas, los higos y el pan.

En nuestra población se hacen los platos típicos del norte de Portugal, con especial destaque para el cabrito asado con patatas. Quien lo prueba nunca más lo olvida: ¡Es muy rico!



Hecho por:

Gonçalo Gonçalves  
Isabel Sousa  
Sara Vilela  
Luís Vaz  
Paulo Marinho

Fuentes:

[www.wikipedia.org/vilapoucadeaguiar](http://www.wikipedia.org/vilapoucadeaguiar); [www.cm-vpaguiar.pt](http://www.cm-vpaguiar.pt); [www.rreuropa.com/localego.html](http://www.rreuropa.com/localego.html)



# PORTUGAL

## Vila Pouca de Aguiar

Nuestro colegio tiene alrededor de 900 estudiantes divididos entre los siguientes niveles: - educación infantil; primaria;

secundaria obligatoria; bachillerato; formación profesional y enseñanzas de régimen especial.

Los espacios de nuestro colegio:

Comedor, Cafetería, Recreo, Biblioteca, Papelería,

Secretaría, Salas de aula, Auditorios

y Jardín Botánico.

Asignaturas:

Portugués, Matemáticas, Física y Química, Religión, Tecnologías, Ciencias Naturales, Español, Inglés Francés, Educación Física, Historia, Geografía, Informática, Educación Visual, Literatura Portuguesa, Biología, Filosofía, Geología y Educación Musical.

Apoyos pedagógicos:

los hay en varias asignaturas pero destacamos el Portugués, las Matemáticas, la Geografía, etc.

Clubes:

Teatro, Ornitología (sobre las aves de nuestra tierra), Historia, Aventura. Además hay varios proyectos como por ejemplo Comenius y Hipoterapia (con caballos para alumnos de Educación Especial), entre otros.

Jardín Botánico: En nuestro jardín botánico tenemos varios tipos de plantas, flores y árboles. Es muy bonito e muy interesante.

Horarios:

Mañana: 8:25-9:55 ---> 9:55-10:15 ---> pausa; 10:15-11:55 y de 11:55-13:25 ---> Almuerzo

Tarde: 14:35-16:05 ---> pausa hasta las 16:25; 16:25-17:55 --->terminan las clases.

Hecho por: Afonso Almeida, António Taveira, Cátia Carvalho, Daniela Pinheiro, Vanessa Borges



En nuestra clase, 9.º B, que corresponde a tercero de ESO, hay 8 chicos y 14 chicas.

En total somos 22 alumnos y nuestras edades se sitúan entre los 13 y 15 años.

Estamos iniciando el nivel B1 de Español.

Nuestras asignaturas preferidas son Física y Química y Educación Física.

Nuestros pasatiempos preferidos son escuchar música y convivir con los amigos.

Nuestro grupo está muy unido y nos llevamos bien.

**Aquí estamos y os saludamos a todos.**



Hecho por:

Catarina Morais  
Elsa Dias  
Jéssica Gonçalves  
Juliana Gonçalves  
Sara Costa

# REPÚBLICA CHECA

## Ostrava

### Instituto Hladnov



Nuestro instituto

Hola chic@s. Somos un grupo de 30 estudiantes checos.

Nuestro instituto se encuentra en Ostrava y es uno de los 6 institutos bilingües de español que tenemos en Chequia.

Nuestro instituto es bastante grande. En el instituto estudian unos 500 alumnos pero solo 180 de ellos estudian en la sección bilingüe, cada año solo se incorpora una clase.

El Instituto Hladnov es grande y moderno. Casi todas las clases están equipadas con ordenadores, tenemos aulas multimedia, laboratorios y un gimnasio nuevo.

Como en todos los institutos checos aprendemos checo, matemáticas, inglés y otro idioma (los alumnos pueden elegir entre español/alemán/francés/ruso), historia, geografía, biología,

física, química, informática, educación física, educación artística y música.

Nosotros, que somos estudiantes de la sección bilingüe, estudiamos español.

### Ostrava



Ostrava es la tercera ciudad más grande de la República Checa

Ostrava se encuentra en el nordeste de la República Checa, en la región Moravia. En el pasado la ciudad fue una ciudad industrial muy importante para todo el país sobre todo por su producción de acero.

Actualmente ya no es así las minas se cerraron y se convirtieron en museos técnicos, pero Ostrava

ofrece más que eso. Ahora es una ciudad moderna que se recupera de su pasado industrial y de la contaminación con la creación de muchos espacios verdes.

La Ostrava de hoy, con sus monumentos y parques, pero también con sus centros comerciales, su famosa calle Stodolní (centro

de la vida nocturna) y el festival COLOURS OF OSTRAVA se ha convertido en una ciudad donde nos gusta vivir.



### República Checa

La República Checa se encuentra en el centro de Europa. Limita con Alemania, Polonia, Eslovaquia y Austria.

Tiene dos partes: la parte occidental Bohemia con la capital Praga y la parte oriental Moravia donde se

encuentra nuestra ciudad Ostrava.

La República Checa es un país famoso por su cerveza, el cristal de Bohemia y también por sus monumentos. Doce de sus monumentos históricos están en la lista

del Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO.





# Hola a tod@s

Somos estudiantes de la sección bilingüe española. En la clase somos treinta. Veinte chicas y diez chicos. Las chicas se llaman: Linda,

Katka G., Zdeňka, Kristina, Bára, Terka, Karolína, Míša Z., Kristýna, Isabel, Míša J., Veronika, Sabina, Katka P., Lucía, Kamila, Klara, Veronika Viktoria, Karima y Sandra.

Los chicos son: Radim, Bedřich, Dominik D., Bernard, Dominik G., Pavel, Milan, Tomáš, Mojmír y Jan.

Nos vamos a presentar y si quieren pueden buscarnos en las

fotos estamos seguros de que nos vais a reconocer ☺



Me llamo **Míša J.** me gusta leer libros de amor o fantasía. También me gusta bailar y practicar deportes como hockey, correr o patinar. En la foto estoy con mi mejor amiga Veronika (viste color rosa).

leer. En la foto estoy con mi mejor amiga Míša (tengo el pelo más claro que ella).

Yo soy **Veronika** me gusta bailar, patinar, escuchar música y



Me llamo **Kamila** y soy muy activa. Me gusta cocinar, practicar diferentes deportes como patinar, jugar al fútbol, practicar gimnasia... En la foto estoy al lado de Lucía. Soy **Veronika Victoria** tengo 14 años. Tengo ojos azules soy rubia, alta y delgada. Mis asignaturas favoritas son matemáticas y español. Me gusta mucho la esgrima, leer y revistas de moda. En la foto llevo sudadera verde. Me llamo **Lucía**. Me encanta leer novelas y ciencia ficción.

esquí. En la foto con mis amigas llevo camiseta gris y calzas negras. Yo soy **Clara**, tengo 14 años y vivo en Ostrava. Me encantan deportes (baloncesto y voleibol) y bailar. En la foto llevo camiseta a rayas.







En nuestra clase solo somos

10 chicos pero hay 20 chicas

es genial 😊

Titulek popisující



Casi todos practicamos deportes en nuestro tiempo libre aunque el estudio es bien duro.



Me llamo **Tomás** y tengo 15 años. Juego al golf. Me gusta ver los Simpsons, TopGear, los coches rápidos y las películas con James Bond. Soy **Jan** me encantan los deportes, salir con amigos y la comida picante. En la foto con todos mis amigos me abrazan Sandra y Míša Z. Soy **Dominik G.** Me gustan los deportes, juego al hockey y me gusta la música; toco el saxo. En la foto estoy con mis amigos en el tren, todos tienen gafas menos yo.

Soy **Radim**, tengo los ojos verdes y pelo moreno. Me gustan los deportes, juego al fútbol y soy portero del equipo. También me gusta la música, leer y salir

con amigos. En la foto estoy con mi equipo yo estoy a la izquierda. Soy **Pavel**. Tengo trece años. Me gustan los deportes (fútbol), pescar, ver películas y leer libros. Soy rubio. Soy **Bernard**. Tengo 15 años me gusta pasear con mi perro y montar en bici. Soy **Mojmír**. Tengo 15 años y soy de Kopřivnice. Me encanta leer y la música rock. En la foto estoy con mis amigos en el tren, llevo gafas. Soy **Dominik D.** Tengo 15 años. Me gusta escuchar música y los deportes. En la foto juego al tenis. Soy **Milan**. Me gustan los deportes, sobre todo montar en bici y jugar al tenis. Soy alto, rubio, llevo gafas.

Soy **Bedřich**, tengo quince años, soy un chico alto, delgado y rubio. Juego al florboll y antes jugaba al tenis. Me gusta charlar con amigos, hacer deportes, estudiar español, comer dulces y escuchar música. En la foto estoy con todos mis amigos soy el único que está acostado.



encantan los chistes, tener miedo y las películas de terror. Me gusta escuchar música y bailar, pero también me gusta leer. En la foto estoy entre Katka P. y Mojmír. Tengo una camiseta KISS. Yo soy **Sandra**. Tengo 15 años. Me gusta bailar, cantar y jugar fútbol. En la foto abrazo a Jan. Yo soy **Míša Z.** Tengo 14 años. Me gusta bailar y jugar al voleibol. En la foto llevo gafas de sol. Yo soy **Isabel**. Tengo 14 años. Me gusta pintar, bailar, salir con mis amigos y leer. Yo soy **Karíma**. Tengo 14 años. En mi tiempo libre me gusta escuchar música y bailar. Me interesa el teatro y las películas porque quiero ser actriz. Estoy

en la foto estoy con mis amigos, soy morena, y tengo una camiseta amarilla. Yo soy **Katka G.** Tengo 15 años y soy baja. Me gusta leer, escuchar música y jugar en el ordenador. En la foto estoy al lado de Karolína.



**"En las clases de español nos reímos a carcajadas..."**

Soy **Zdeňka**, me gusta leer, escuchar música, ver la tele, bailar, esquiar, nadar y dormir. Soy rubia y mis ojos son azules. Aparezco en una foto de pie y en la otra sentada con una chaqueta y una camiseta roja. Soy **Kristina**. Tengo 14 años. Me gusta leer, dormir, patinar, comer, cocinar y tener razón. Odio las competiciones y la humillación. En la foto estoy con Zdeňka y Bára, yo llevo vaqueros y sudadera negra. Soy **Bára**. Tengo 14 años y vivo en Vratimov. Me gusta alpinismo, esquiar y leer. En la foto estoy con Zdeňka y Kristina, llevo

pantalones rojos. Me llamo **Linda** y tengo 14 años. Me gusta escuchar música, bailar y practico boxeo. Estoy agachada con una camiseta gris junto a cuatro compañeras. Soy **Kristýna**. Tengo 14 años. Me gusta escuchar música, leer y ver la tele. Me gusta el invierno porque me encanta la nieve. Me llamo **Karolína**. Me gusta la historia, dibujar, leer y escuchar música. Me puedes ver con una camiseta amarilla estampada.





# RUMANÍA

Hola! Somos un grupo de alumnos con problemas de aprender que vivimos en Buzau, Rumania. Con todo que tenemos problemas, aprendemos en una escuela publica y tenemos apoyo de especialidad con nuestra profesora, Sanda Mititelu. Nuestra ciudad se encuentra en el distrito Buzau, y muy cerca de aquí se encuentran los volcanes con barro ( únicos en Europa) y también los fuegos vivos. Nuestra ciudad es muy antigua, en el siglo 13 nació como una feria grande, donde se encontraron los comerciantes de Moldavia y los de País Rumano. Ahora es la capital de distrito, una ciudad moderna pero que cuenta muchos edificios antiguos incluido El Palacio Comunal que ahora es el sede de ajunta miento. Nos gusta mucho música, baile y dibujo. Queremos viajar, porque hacemos parte de las familias pobres de Romanía y no teníamos nunca la posibilidad de salir de nuestra ciudad. También, nos gusta mucho conocer y otra gente para saber como esta en otro lado. esperamos que queréis tener un contacto con nosotros, aunque, no somos de condiciones altas. Un abrazo fuerte para todos de Rumania.



Palacio Buzau por la noche



Volcanes

# SUIZA

Suiza o Confederación Helvética es un país del centro de Europa que cuenta con una población de 7 725 200 habitantes, la capital es Berna. Suiza limita al norte con Alemania, al oeste con Francia, al sur con Italia y al este con Austria y Liechtenstein. Es un estado federal compuesto por 26 cantones, cada cantón tiene su propia ley, su propio gobierno y su propia asamblea, pero la política exterior es gestionada a nivel federal. La bandera suiza aprobada por La Constitución de 1848 es una cruz blanca sobre un fondo rojo. Los cantones más grandes son los cantones de Girones, de Berna y de Valais y las ciudades más grandes son Ginebra, Basilea y Zúrich. Diplomáticamente es un país neutro y alberga muchas organizaciones internacionales como la Cruz Roja o el Comité Olímpico Internacional. Suiza no es miembro de la Unión Europea pero desde 2005 forma parte del espacio de Schengen. Las lenguas utilizadas en Suiza son el alemán (63,7 %), el francés (20,4 %), el italiano (6,5 %), el retorrománico (0,5 %) y otras lenguas extranjeras (9,0 %). Suiza entró en la ONU en 2002. Actualmente Suiza es uno de los países más desarrollados. La gastronomía suiza es famosa por la fondue, la raclette, el chocolate con leche y el rosti.



El **Instituto Florimont** es una escuela privada en Ginebra, Suiza. La religión tiene un papel clave en nuestra escuela pero no le impide ser muy tolerante. Es católica pero abierta a todas las religiones. Fue fundada en 1905 por los «Misioneros de San Francisco de Sales» pero dirigida actualmente por personas laicas. Sin embargo, la escuela está muy orientada hacia la religión. En efecto, tenemos una capilla en donde hay misas en días señalados y también una capellanía para las clases de religión. Es una escuela de la vida que da una enseñanza completa desde la primaria hasta las puertas de la Universidad. La riqueza de Florimont viene de la mezcla de más de cincuenta nacionalidades entre sus alumnos. Al principio, era solamente para los hombres y desde 1995 las mujeres son aceptadas en el instituto.

En 2005 celebramos el centenario y por esa ocasión en 2006, un proyecto de nuevos edificios empezaba para permitir a más de 1250 alumnos practicar una multitud de deportes. Hoy tenemos un nuevo complejo deportivo que compone de una sala multideporte y de una sala de esgrima muy moderna.

Además, la enseñanza es muy completa. Se puede entrar en Florimont a los 3 años, en educación infantil, hasta los 18 años en que se termina el Bachillerato o la “Maturité Suisse”, el examen suizo que corresponde al Bachillerato. En efecto,

los alumnos de Florimont tienen la posibilidad de preparar uno de los dos exámenes. Cosa que no se encuentra en todas las escuelas de Ginebra. Hasta la clase de cuarto, todos los alumnos están mezclados y la separación se hace al principio del año siguiente, la clase de tercero. Pronto, la dirección va a abrir una sección de Bachillerato Internacional para los interesados. Consiste en pasar algunas pruebas del Bachillerato en otra lengua que no sea el francés, a menudo en inglés. Y esto prueba que Florimont da mucha importancia a las lenguas y a la cultura. Florimont también organiza viajes a varios países como España, Italia, Inglaterra o China para que sus alumnos mejoren su nivel lingüístico.

A nivel cultura, para la escuela, es una prioridad que sus alumnos observen diferentes formas de arte que contribuyan a construir su cultura. Así, hay cursos de dibujo y de música para los más chicos y para los más grandes; se organizan salidas a museos como el MAMCO y también exposiciones de algunos artistas en la escuela. Ultimamente, el fotógrafo Olivier Fölmi expuso sus fotografías alrededor de toda la escuela.

En conclusión, el objetivo primero de Florimont es transmitir a sus alumnos valores y principios primordiales, como compartir, que les va a servir mucho en su vida futura. Ese valor de solidaridad está muy bien representado por la asociación « Flo'Solidario » que va a donar todo el beneficio de la cafetería a países en dificultades como Somalia y muchos otros.





**Ginebra** se sitúa en la frontera entre Francia y Suiza, al lado de los Alpes la cadena más grande de Europa. Tiene 191 803 habitantes en una superficie de 15,93 km<sup>2</sup>.

A partir de la Edad Media, Ginebra es una ciudad muy importante porque está en el cruce de todas las rutas comerciales de Brujas, de Génova y de Venecia. Es muy rica y poderosa.

Es famosa a partir del siglo XVI porque es la ciudad de La Reforma Calvinista, para los protestantes Ginebra es una capital religiosa.

Durante la noche del 11 al 12 de diciembre 1602, conocida como la noche de "La Escalade", un duque de Saboya, Carlos Enmanuel I, ataca la ciudad de Ginebra. Durante la batalla, una mujer, la madre "Royaume" muy valiente, defendió su ciudad arrojando una marmita de sopa sobre los enemigos. Desde entonces, todos los años, en diciembre, se festeja esta victoria y las familias compran marmitas de chocolate, especialidad de Suiza.

En 1863, Henry Dunant crea la Cruz Roja en Ginebra. Esta es una asociación reconocida mundialmente y respetada en todos los conflictos mundiales.

### Gastronomía

Ginebra no tiene muchas especialidades que le pertenecen. En efecto, es una cocina de montaña común a Francia y a Suiza al lado de Los Alpes. Se pueden encontrar pequeñas tiendas especializadas donde comprar salchichón, jamón de montaña o quesos como el « reblochon » o el « emmental ». Es típico ver a los ginebrinos comiendo, todos los días, « fondue » ( especialidad a base de queso fundido). ¡ Es falso, por supuesto !!

Ginebra es también famosa para su « longeole » que es el plato típico de nuestra ciudad.

Es una salchicha compuesta de carne de cerdo y de tocino crudo así como de semillas de hinojo. Es muy especial. Se inventó durante la Edad Media: a un cura se le ocurrió la idea de añadir algunas especias como el hinojo a una salchicha. Fue un éxito inmediato.

En Ginebra, podemos comer cardo que es cultivado en la región. La historia cuenta que antes crecía en los jardines de « Plainpalais », en el centro de la ciudad. Parecido a la alcachofa, el cardo es una hortaliza con hojas largas, de color entre gris azulado y gris plata, recortadas, y más o menos espinosas.

Por supuesto, todo el mundo conoce el chocolate suizo que es reputado por ser el mejor de todo el mundo. Es la verdad y resistir a este chocolate es complicado al ser tan rico.

**Éloïse Waymel y Nicolas Dupuy Ba-**

La economía de Suiza es una de las más prósperas y de las más desarrolladas en el mundo a pesar de la falta de materias primas y el acceso al mar. La industria, está orientada a la exportación, principalmente especializada en artículos de lujo, mientras que los servicios están dominados por el sector bancario. De hecho, el suizo no es solo vacas, racleta y montañas puesto que con 664,5 mil millones USD de PIB, la economía suiza está clasificada en el puesto 19 del mundo, a pesar de tener sólo 7 millones de habitantes.

Pero entonces, si no es la racleta, qué convierte a la economía suiza en una de las más importantes? La respuesta: el lujo y la calidad. Suiza, desde 1880, desarrolla su identidad y se destaca por ser un país rico. Es por eso que ofrece productos como Rolex, por ejemplo, o Patek Philippe, porque la gente tiene confianza en la calidad de los productos, que es muy buscada hoy en día. Y esas empresas funcionan muy bien. Otras empresas, como Novartis, una compañía farmacéutica, constituyen una parte importante de este sector. Todo esto se combina en un sector: industria, lo que representa un poco de presión 25,7% del PIB suizo.

El segundo aspecto importante de la economía es el sector de servicios, sobre todo aquí centrado en una cosa: los bancos. Durante y después de la Segunda Guerra Mundial, se convirtió en un verdadero seguro suizo: cada uno pone su dinero. El sector bancario (privado) se desarrolla mucho, y aún hoy en día, es el más seguro y más desarrollado del mundo. Este sector representa el 73,3% del PIB suizo hoy. Contrariamente a lo que pudiera pensarse, la agricultura en Suiza no es muy desarrollada, porque cuesta demasiado exportar a otros países, miles de millones de francos suizos.

En resumen, podemos decir que la economía suiza está muy desarrollada para su tamaño, y lo convierte en uno de los países más ricos del mundo. El nivel de vida de sus habitantes puede ser evaluado por el precio del Big Mac en un solo país: cuanto mayor sea el precio del Big Mac, mayor será el nivel de vida que se supone que es alto: Para concluir, podemos decir que el suizo es rico y económicamente desarrollado, y que ofrece a sus habitantes un paisaje muy bien y un nivel de vida muy alto.

**Alexander Fribourg**



**¡ NOS ENCANTA  
EL ESPAÑOL !**



**ESTAMOS  
PREPARANDO  
YA EL N°2  
DE NUESTRO  
E-PERIÓDICO...**

Si todo nos sale bien,  
en marzo  
podremos leer  
mucho más de todos  
nuestros países.

Han colaborado a este número : Beata (Polonia), Begoña (Noruega), Eirik (Noruega), Inés (Hungría), Isabel (Portugal), Josefa (Holanda), Karin (República Checa), Ivica (Croacia), Katalyn (Eslovaquia), María José (Suiza), Marina (Holanda), Radost (Bulgaria), Sandra (Eslovenia), Sergio (Italia), Tomaso (Italia), Yurena (España), Jacqueline y Jazmín (Francia), **y los que más han trabajado ... nuestros alumnos que están estudiando español.**

Tous les articles de ce journal ont été rédigés par des collégiens et des lycéens européens, dans le cadre de leurs cours d'espagnol langue vivante étrangère. Le Collège Saint-Remi est coordonnateur du projet.

Collège Saint-Remi  
Principal : Laurent Marécheau  
Principal adjoint : David Badré  
Professeur d'espagnol : Mme Sorinas  
Téléphone : 03.26.85.50.93  
Fax : 03.26.82.89.00  
Mél : [ce.0511179E@ac-reims.fr](mailto:ce.0511179E@ac-reims.fr)  
Adresse : 2 rue Nicolas Roland  
51100 Reims (France)